

Brassói Lapok

Ára 5 lei

Péntek
1931 * május 29

Főszerkesztő
Szele Béla dr.

119. szám
XXXVII. évtolyam

Ára 5 lei

Mit jelent a választás a mi számunkra

Irta: Szabó Béni, volt országgyűlési képviselő

A választási küzdelmek mindég meg-
lehetősen felperték az ország csendjét és
a lakosságot a rendes életrendszeréből
kizökkentve, élénk mozgásba hozták.

Azonban még a régi idők választásai a
maguk zászlódiszes, színes, jelvényes
pompájában, bár különféle elvek, de
végeredményben az össz-magyarság érde-
keinek a jegyében zajlottak le, addig ma,
nekünk, romániai magyarságnak, a vá-
lasztások kétségbeesett ádáz küzdelmet
jelentenek, amely küzdelemben benne
kell éljen egy, a törzséről leszakadt nép-
fajnak minden reménysege és minden
aggódalma.

Ez a magyarság nem engedheti meg
magának azt, hogy talán sokaknak tetsze-
tős elvek és jelszavak után igazodjék,
mert részre szakadva sem az egyik,
sem a másik nem érhet el megfelelő ered-
ményt és rendre azt a kevés befolyást
is elvesztjük, amit 12 év nehéz küzdel-
mei rendjén szereztünk.

Soraink között lehetnek még itt-ott
elválasztó akadályok, azonban ezek nem
lehetnek, nem szabad, hogy alkalmasok
legyenek arra, hogy a mi magyar kisebbsé-
gi táborunkat különféle irányokba in-
dítsák, hanem ezen akadályokat közös el-
határozással, testvéri szeretettel el kell
hárituk, és népünk minden fia, a román-
iai magyar kisebbség egységes és egyet-
értő táborába kell, hogy elhelyezkedjék.
Az ebből származó óriási erkölcsi erőt és
értéket, bölcsen és okosan kell népünk
minden tagja javára gyümölcsöztessük.

A Romániai Országos Magyar Párt kö-
zel 10 éve, hogy megkezdte azt a misz-
ziós jellegű munkát, hogy az itt élő ma-
gyarságot, a fennálló törvények keretein
belül és azoknak feltétlen tisztelete és
betartása mellett, egy egységes táborba
tömörítse, és hogy kivívja mindazon jo-
gokat, melyeket egyfelől a trianoni bé-
keszerződés, másfelől a párisi egyezmény,
és végül a gyulafehérvári határozatok
biztosítottak.

Ismét választások előtt állunk. Ezer és
ezer ember járja különféle jelszavakkal
az országot. Elő szavak és nyomtatványok
milliói ostromolják az ország csüggő
népét. Pártok és elvek küzdenek egymás-
sal tisztességes és tisztességtelen eszkö-
zökkel. Ezek között, mint tiszta gránit-
szirt áll a Magyar Párt, és annak megbí-
zottai, amely és akik a becsületes meg-
győzés fegyvereivel harcolnak. Összinté
magyar szívüket tárják ki magyar test-
véreik előtt, akik népeiket rendre, fegyve-
lemre, önmérsékletre tanítják, akik a
csüggő és kétségbeesett lelkeket meg-
vigasztalják és reményt hirdetnek. Re-
ményt, amely egy becsületes államkor-
mányzás és az ennek nyomán keletkező
gazdasági fellendülés, jobbát alakjában
kell megvalósuljon. Reményt, amely a
közéleti tisztaságot, a becsületes munka-
értéket kell, hogy diadalra juttassa.

Ha mégis vannak pártok, párt-emberek,
akik a küzdelemben a miénktől eltérő
eszközökkel, lekicsinyléssel, hamis jelsza-
vakkal dolgoznak, ezeket nem ítéljük el,
hanem sajnáljuk, mint olyanokat, akik
komoly években, komoly tervekben szegé-
nyek.

Mi sorsdöntő küzdelmeink rendjén hoz-
zatok szólnak, szegény nyomorult magyar
testvéreink:

Legyetek bizalommal hozzánk, szava-
inkat, melyek szívből és szívből szóla-
nak, hallgassátok meg, mert hiszen ki
lehet az, aki őszintén és igazán törődik
sorsotokkal, ha nem mi, akik ti közüle-
tek vagyunk, és akik életünk eddigi be-
csületes munkásságával bizonyítottuk be,
hogy szavaink nem választási jelszavak,
hanem élőleg a beigért komoly munka
elbégzésére.

Ti hozzátok szólok magyar munkás
testvéreim, aki a sorotok közül valónak
tekintem magamat, aki a magam szerény
ipari üzememben segédeimmel és tanu-
lóimmal egy sorban dolgozom, akiknek
sorsa sohasem volt az én sorsomtól elvá-
lasztva. Ti hozzátok szólok magyar munkás

lasztva. Ti hozzátok szólok, akiknek mint
magyar munkásoknak, politikai tekin-
tetben a Magyar Pártban van a helyetek,
amely párt, és amely pártnak emberei a
faji, testvéri és emberi érzés alapján
mindig odaadással szolgálták a ti érdeke-
iteket is.

A Magyar Párt programja az, hogy
az országban lakó magyarság minden

tagját egy hatalmas, öntudatos, faji, kul-
turális és gazdasági életet élő táborba tö-
mörítse és az ország törvényei keretein
belül olyan életrendszerre nevelje, amely-
nek rendjén biztosítva lesz népünk min-
den irányba való fejlődése, és az, hogy
javaink teljes épségben szállnak át a le-
keinkhez nőtt gyermekeinkre.

Mi ebben az országban mint egyen-

Igy néz ki az Argetoianu-féle szabadválasztás

Az országgyűlések fele van- nak szuronyok közé állított emberekkel

Most már a prefektusi engedélyeket sem respektálják a belügyminiszter katonái

Brassó, május 27.

A háromszéki orbai járás közigazgatá-
si hatóságainak fellépése a Magyar Párt
ellen csak a bejelentése volt annak a
megdöbbentő választási terrornak, amely
most már az egész Székelyföldön szinte
elképzelhetetlen dühvel dolgozik.

A Lupta jóslása, — úgy látszik —
igaznak bizonyult.

Kezdődik a Romániában eddig nem ta-
pasztalt hatósági terror, amely nem
válogat, nem szentimentalizálódik tör-
vényes külsőségeiért, hanem nyílegye-
nes irányban, mindent letiporva igyek-
szik megszerezni Argetoianu kormányá-
nak az egyébként nagyon kétséges,
többséget.

A Lupta azt jóslta, hogy nem lesz ellen-
zéki párt, amely kegyelmet nyerne a
hatóságoktól. Eleinte csak az ugyneve-
zett szélsőséges pártok tapasztalhatták a
vaskezü belügyminiszter könyörtelen ök-
lét.

A választások azonban most már na-
gyon közelednek, a terror tehát országos
lett és elnyom mindent és mindenkit, aki

nem a kormánypárt harsonáját fujja.

Az országutak tele vannak ártatlanul
csendőrszuronyok közé állított embe-
rekkel, akiket gyalog kísérgetnek a
csendőrök be az ügyészségekre.

Mit használ, ha aztán az ügyészség sza-
badlábra helyezi őket. A következő sar-
kon már újra feltűnnek a csendőrszuro-
nyok s az ellenzéki pártok jelöltjei és
agitátorai sétálhatnak újra tovább a
csendőrszuronyok között.

A szatmármegyei és máramarosmegyei
erőszakoskodásokról már beszámoltunk.
Az azonban, ami most Udvarhelymegyében
megkezdődött, felülmúlja az összes
eddig erőszakoskodásokat.

Kezdődött a Magyar Párt választási
plakátjainak az elkobzásával és uzzal a
váddal, hogy a Magyar Párt államellenes
hangot használ. Folytatódott a letartóztá-
tásokkal. Nemcsak a jelölteket tartóztat-
ták fel körutjaikban, hanem mindazokat,
akiknek a plakátokhoz bármi közük is
volt. Elfogták a patakfalvi Zsombori Fe-
rencet, mert plakátokat vitt haza. Aztán
sorban elfogták Toró Domokost, Nagy Dé-

nest, Toró Andrást, Derzsi Andrást, Hod-
gyai Gézát, valamennyit azért, mert el-
vásták, kiragasztották, vagy magukkal
vitték a Magyar Párt választási plakátja-
it.

Két napi kísérgetés után engedte el
őket az ügyészség. De aztán jöttek az
újabb letartóztatások.

Makfalván Jakab Mihály orvost tartóztá-
tották le, mert valaki kiszegte kapu-
jára a Magyar Párt plakátját.

Ugyancsak Makfalváról még három más
embert is elfogtak ugyanilyen indokolás-
sal. Homoródszentmártonban két öreg
földmívelő tartóztatott le a csendőrség,
mert a „bünösök” valami plakátokat ta-
láltak az uton és kíváncsiságból olvasni
kezdtek.

Dályában Márton Dénes megyebíró
tartóztatott le azért, mert fiát megbízta,
hogy magyarpárti plakátokat ragasszon
ki. A meghurcolt 70 éves ember még most
is a szentpáli csendőrs pincéjében van.
Szerencsére nem egyedül. Hét más ember
rel zárták együvé, akiket a szomszédos
falvakból szedtek össze.

Azonnal hagyja el a vármegye területét

Zetelakán a szociáldemokrata párt lis-
tavezetőjét, Deutsch Gézát tartóztatott
le.

Gyalog kísérték Székelyudvarhelyre, ahol
aztán a csendőrkapitány elengedte. Fel-
szólították azonban, hogy azonnal hagyja
el a vármegye területét, mert ha nem,
újra visszakerül s akkor nehezebben
szabadul.

A Magyar Párt emberei sehol se tudják
megtartani meghirdetett népgyűléseiket.
A jelöltektől és a szónokoktól írásbeli en-
gedélyt kérnek. Ha ez véletlenül van, úgy
a katonai okmányok kutatására kerül a
sor. Ki hordozná magával a katonai iga-
zolványait?

Sebesi János már rég túlhaladta a ka-
tonaköteles kort, mégis a katonai igazol-
vány hiánya miatt érzett el. Szentki-
rály községben tartóztatott fel őt, Hinle-
der Fels Akost és Kovács Lázárt a
csendőrség. A gyűlés megtartására pre-
fektusi engedélyük volt. Katonai ok-
mányt azonban nem vittek magukkal.
A csendőrség tehát letartóztatott őket és
bekísérté Udvarhelyre, ahol ögre el-
eresztették.

A tervezett propagandautból természe-
tesen sem lehetett.

MAR URIASSZONFOKAT
IS...

Az udvarhelymegyei csendőrség határai

nem ismerő terrorjára a legjellemzőbb az
alábbi eset. A Magyar Párt székelyudvar-
helyi tagozata választási plakátokat kül-
dött Olasztelekre, Biró István tanár cí-
mére. Biró István, az ottani magyarság
egyik vezetőembere, történetesen nem volt
otthon. Súlyosabb természetű operáció
miatt feküdt az egyik brassói szanató-
riumban. A plakátokat tehát a felesége
vette át és osztotta szét.

Alig terjedt el ennek a híre, a csend-
őrség nyomban megjelent Biró István
lakásán és házkutatást tartott. A még
meglevő plakátokat elkobozták. A csend-
őrök azonban ennyivel nem érték be, ha-
nem

le akarták tartóztatni Birónét és Bar-
dócra akarták kísérni.

Az egész előjárásnak kellett fellépnie,
hogy Biró Istvánné megmeneküljön a
csendőrszuronyok közötti nehéz ország-
uti sétától. Csak az előjárás jóátállása-
ra állott el ettől a tervétől a csendőrség,

az uriaszony azonban szigorú paran-
csot kapott, hogy a lakását nem hagy-
hatja el.

Letartóztatott Olaszteleken Bartha Ig-
nác gazdálkodót is, mert ő a Magyar Párt
ottani bázisja. Oklándon tartják szí-
gorú őrizet alatt. Erdővidéken a csendő-
rség sajátkezűleg tépi le a magyarpárti
plakátokat, azok ellen pedig, akiknek a

házában, vagy kerítésén plakátot találtak,
erélyes vizsgálatot indítottak. Az indok-
lás csak annyi: a plakátok egy részét nem
cenzuráltatták.

Az udvarhelymegyei csendőrsök pin-
céi hamarosan megtelnek letartóztatott
magyarokkal.

„ÖSSZETÖRJÜK A CSONT-
JAIT”...

Az udvarhelymegyei csendőrség mód-
szereire jellemző Jakab János, az udvar-
helymegyei munkások blokk listavezetőjének
letartóztatása és meghurcolása is. Jakab
Jánosnak prefektusi engedélye volt arra,
hogy a vármegye területén 10 népgyűlést
tartson. Az engedéllyel a zsebében indult
el első állomása, Székelyzsombor felé. —
Oklándon már várták a csendőrsök. A
prefektusi engedélyre azt mondták,
hogy az nem ér semmit. Aztán bekísérték
Székelyudvarhelyre, ahol a parancsoló
örmmester így oktatta ki:

— Vegye tudomásul, hogy amíg egyet-
len szál katonára lesz az országban, addig
maguk nem tarthatnak népgyűléseket.
Most még elengedjük, de ha valamelyik
faluba betesz a lábát, úgy összetörjük
minden csontját.

Ilyen bevezetés után ígéretet akart ki-
csikarni a letartóztatott jelöltekből, hogy
nem kísérli meg többé a falvakban az
agitációt. Jakab János nem tett ígé-
retet. BCU Cluj-Napoca.

ket. Kijelentette, hogy inkább vállalja a további fogságot, mert ez a legjobb propaganda az ő választói között. Ez a csendőrmestert meggondolkoztatta, vagy talán további parancsa nem volt, mert szabadon engedte Jakab Jánost.

A munkásblokk jelöltje erre küldött seget szervezett s hétfőn felkereste a prefektust. Elpanaszolta, hogy a csendőrök nem respektálják az ő engedélyét s megtiltották, hogy a falvakba tegye a lábát. Bejelentette, hogy ő folytatni fogja propagandautját s arra kéri a prefektust, hogy tegyen intézkedést a

csendőrök törvénytelen visszaélései ellen.

A prefektus kedvesen viselkedett és mindent megígért. Jakab János megnyugodva vezeti le a küldöttséget a prefektus irodájából. Az ajtóban azonban már várják a csendőrök. Újra lefogták és gyalog akarták hazatoloncolni Brassóba. Csak nagynehezen mentek bele abba, hogy a gyenge fizikumú Jakab vonaton utazzék vissza. Természetesen a költséget maga viselte, sőt még a kísé-
rő csendőr jegyéről és ellátásáról is neki kellett gondoskodnia.

Hunyadmegyében is megkezdődtek a letartóztatások

Tudósítónk jelenti: A dolgozók blokkjának hunyadmegyei vezetősége röpcédulákat nyomtatott a dévai „Corvin-nyomdában”. A röpcédulák valóban feltűnést keltő szöveggel jelentek meg. A párt így jelöli meg magát rajtuk: „A falusi és városi dolgozók blokkja, amelyről azt mondják, hogy kommunista.”

A rendőrség a röpcédulákat még a nyomdában lefoglalta, majd Almasan Gusztáv ügyvédet, a párt listavezetőjét, továbbá Kökössy és Gombó jelölteket kihallgatásra idézte meg. A kihallgatás vége letartóztatás lett. A három jelöltet átkísérték az ügyészhez.

Hétfőn Spirianu vizsgálóbíró az ügyész és a rendőrkvesztor kíséretében házkutatást tartott Almasan dr. lakásán. Találtak is elkobozni valót: „Dolgozók Blokkja” címen Temesváron megjelenő hetilap 52 példányát foglalták le. Ezek után a vizsgálóbíró elrendelte mindhárom jelölt előzetes letartóztatását, a vádtanács pedig már másnap megerősítette a harminc napra szóló vizsgálati fogságot.

Letartóztatta a petrozsényi rendőrség Stieber János, Várfalvi Lajos és Musik István munkásokat. Az állomáson szedték őket össze, éppen akkor, amikor vonattra akartak szállni, hogy megjelenjenek a dévai törvényszék tárgyalásán, amelyre megidézték őket.

BRASSÓMEGYE

Az Országos Magyar Párt brassóme-
gyei képviselőjelöltjei és szenátorje-
löltje tegnap folytatták és fejezték be
választási körútjukat a magyar falvak-
ban. Tatrang községben zengő-bongó
muzsikaszó mellett vonultak be a jelöl-
tek, kiket a nagy község magyarjai me-
leg szeretettel fogadtak. A Szász János
vendéglőnek nagytérmet megtöltötték
az érdeklődők, kiknek nevében Szórády
Lajos tagozati elnök üdvözölte a jelöl-
teket és a párt küldötteit. Szabó Béni
mindvégig nagy tetszéssel fogadott be-
szédében fejtette ki a Magyar Párt pro-
gramját. Utána Hettmann Antal és
Papp Endre dr. képviselőjelöltek intéz-
tek beszédet a néphez, majd Szele Bé-
la dr. buzdította kitalásra és összetar-
tásra a magyar választókat. Foris István
kiszagda tolmácsolta a választók bizal-
mát és jelentette ki viharos éljenzés kö-
zepette, hogy Tatrangon nem fog akad-
ni egyetlen becsületes magyar ember,
aki másfelé szavazna. Köpe István kü-
lön is hangsúlyozta a csángó nép ragasz-
kodását és bizalmát Szabó Bénnel
szemben, kiért mindent mag fognak ten-
ni.

Délután 2 órakor Pütkörcs község vá-
lasztói előtt jelentek meg a magyarság
jelöltjei. Argay György talpraesett üd-
vözlő és megnyitóbeszéde után egymás-
után beszéltek Szabó Béni, Szórády La-
jos, Hettmann Antal és Papp Endre dr.
A záróbeszédben Argay György ágh.
ev. lelkes a nép nevében szent fogadal-
mat tett, hogy a pütkörcsi csángók va-
lamennyien leszavaznak a Magyar Párt
jelöltjeire.

Zajzon községben a fürdő-sétány fe-
lett sétateliiségében zajlott le a magyar
párti választói gyűlés, melyen a község
választói hatalmas tömegben jelentek
meg. Dávid Károly ágh. ev. alesperes
szép megnyitója után Szabó Béni mon-
dotta el nagyszabású beszédét, majd
Szórády Lajos, utána pedig Hettmann
Antal és Papp Endre dr., tartottak tet-
tőzéssel fogadott beszédeket. Szele Béla
dr. lelkesítő beszéde után Dávid Károly

zárta be az ünnepi hangulatban lefolyt
gyűlést.

A Magyar Párt hadserege hatalmas
falanksba tömörülten várja a választá-
sok napjait. Minden magyar tisztában
van a kötelezettségével és minden magyar
le fog szavazni a dültkeresztény magyar
listára. A brassóvárosi választók ma,
szerdán este 8 órakor tartanak gyűlést
az lparegylet nagytérképén, hogy meg-
hallgassák jelöltjeiket és biztosíthassák
a zászló vívóit bizalmukról, kitartásuk-
ról és hűségükről.

Főbelötte magát a csikszeredai főügyész

A golyó a jobbhalántékon ment be és a balhalántékon jött ki

Kisebbségi rangban való áthelyezés miatt akart megválni az élettől Cocorescu Alexandru

Csikszereda, május 27.

A kedről-szerdára virradó hajnalon revol-
verlövés hangja verte fel Csikszereda egyik
csendes házát. A dörrenés Alexandru Coco-
rescu csikszeredai főügyész szobájából jött,
aki albérlésben lakott a házban. A szomszé-
dok ijedten szaladtak a dörrenés irányába,
a szobába azonban nem tudtak bejutni, mert
az belülről zárva volt. Rövidesen feltörték az
ajtót és akkor megdöbbentő látvány tárult
előjük.

Cocorescu főügyész átlőtt fejével, eszmélet-
lenül feküdt és sebéből szivárgott a vér.

A házbeliek hevenyészve bekötötték a se-
bet, majd azonnal autót kerítettek elő és a
már élettelennek látszó embert beszállították
a városi kórházba.

Cocorescu főügyészt az inspekciós orvos
vizsgálta meg először és konstataálta, hogy
a golyó a jobb halántékon ment be és a
balhalántékon jött ki.

Ismét tömeges kényszernyugdíjazások lesznek a vasútnál

Kiket és milyen alapon fognak nyugdíjazni

Brassó, május 27.

A vasúti tisztviselők és más alkalma-
zottak nagyarányú nyugdíjazása a múlt
évben kezdődött el. Az 1930 évi 91. szá-
mú Monitorul Oficialban jelent meg a
tisztviselők nyugdíjazására vonatkozó
kivételes törvény, amelynek alapján
mindazokat, akik 57. életévüket betöltöt-
ték, vagy ha fiatalabbak is ennél, de már
30 évi szolgálati idővel rendelkeznek,
nyugdíjba küldik. A kivételes törvény
alapján történő kényszernyugdíjazások
célja az volt, hogy valamennyire ezzel
tehermentesítsék a vasut túlterhelt költsé-
gvetését.

Mondanunk sem kell, hogy a kivételes
törvényt, amely tulajdonképpen csak a
múlt év utolsó napjaira volt érvényben, a
vasútnál nagyobb buzgalommal hajto-
ták végre. Természetesen legelső sorban a
kisebbségi vasutasokra került sor. — A
nyugdíjtörvény valósággal megtizedelte
őket. Úgy látszik azonban, hogy a
múlt évben ebben az irányban végzett
munka még nem volt elégséges, mert a
napokban

a vonatkozó kivételes törvény hatályát
erre az évre is meghosszabbították.
A kapott rendelet szerint 1931 december
31-ig nyugdíjazhatók mindazon vasúti
tisztviselők, munkások és egyéb alkalma-
zottak, akik 30. szolgálati évüket, vagy
57 éves életkorukat betöltötték. Könnyí-
tés csak annyi, hogy az 57 éveseknél csak
akkor foganatosítják a kényszernyugdíja-
zást, ha legalább tíz tényleges szolgálati
évük van.

Ezuttal is természetes, hogy a rendelet
első sorban a még megmaradt magyar
vasutasokra érint. Az sem titok, hogy a

STERE DEMOKRATA PA- RASZTPARTJA HÁROMSZÉK- MEGYÉBEN

Stere pártja, a Demokrata Paraszt-
párt is kibontotta a zászlót Háromszék-
megyében. A pártvezér ezt a megyét
a Kamatellenes Liga embereinek en-
gedte át. Stere ugyanis választási meg-
egyeztést kötött a Kamatellenes Ligával,
amelynek regáti vezére Antonescu Emil
egyetemi tanár.

A kötött választási egyezmény szerint
az erdélyi megyékben a Kamatellenes
Liga és a társult, inkább társadalmi,
mint politikai csoportok. Háromszék-
megyében a Kamatellenes Liga álitott je-
lölteket. Román-magyar nyelven ki-
adott választási röpcédulája kétséghi-
vűl érdekes: „Mi nem politizálunk, —
írja a röpirat —, nem akarunk kormá-
nyozni s így nem ígérhetünk senkinek
állásokat. Mi nem csinálunk kivételeket
osztály és nemzetiségekkel, de rövide-
sen a parlamentben érvényre juttatjuk
céljainkat. Meg akarjuk akadályozni,
hogy vagyonunkat nevétséges áron
semmisítsék meg. Követeljük, hogy szá-
mitsák le a kamatlatat a régi adóssá-
gok után is a mai fizetési lehetőségeknek
megfelelően. Követeljük, hogy olyan
pénzügyi szervezetet létesítsenek, ame-
lyek átvesszik adósságainkat, hogy aztán
hosszu lejárattal és emberséges kama-
tokkal fizethessük meg őket.”

MAROSVASARHLYEN NEM FO- GADTÁK EL A MAGYAR PART ÉS A MUNKÁSBLOKK BIZAL- MIJAIT

A marosmegyei Magyar Párt és a
Dolgozók Blokkja ma, szerdán délelőtti
jelentette be azokat a bizalmi férfiakat,
akiket a választások ellenőrzésére az
egyes választói kerületekbe kijelölt.

Indokolt és medőbbségteljesen kel-
lett, hogy a törvényszéki elnök a beje-
lentés tudomásulvételét azzal utasította
vissza, hogy a bejelentés már elkésztett,
mert a törvény legalább öt szabadnap-
pal való előzetes bejelentést követel,
ez az öt nap pedig most már nem áll ren-
delkezésre a választások előtt. A tör-
vényszéki elnök ugyanis a vasárnapot
nem számítja a szabad napok közé. A
Magyar Párt és a munkásblokk tehát
nem állíthat Marosmegyében bizalmi
férfiakat a választások ellenőrzésére,
ami a gyakorlatban azt is jelenti, hogy
a szavazatok összeszámolásánál sem le-
hetnek ott a párt ellenőrző emberei.

A kamatellenes liga és Stere paraszt-
demokrata pártjának brassómegei li-
stavezetőjét és többi jelöltjeit Zajzon
községben a csendőrség lefogta és be-
kísérte Brassóba. A letartóztatás indoko-
lása az, hogy a jelöltök a liga betiltott
kiáltványát terjesztették s emellett lá-
zó propagandát fejtettek ki.

A hivatalból való nyugdíjazás az aláb-
bi szabály szerint történik. Az Általános
Nyugdíjpénztár (Casa Generala de Pen-
zie) valamint a vasúti segélypénztár
(Casa Muncii) kötelekékbe tartozó tiszt-
viselők, munkások és egyéb alkalmazot-
tak közül azok, akik ez év július 1-én a
kivételes nyugdíjtörvény rendelkezése alá
esnek, már július elsejével hivatalból
nyugdíjaztatnak. Azok, akik 30. szolgálati
évüket, vagy 57. életévüket július—no-
vember hónapok folyamán töltik be, a
betöltést követő hónap első napjával, a
kik december folyamán, azok ez év de-
cember 31-ével kerülnek nyugdíjba, mi-
után a törvény hatálya csak az év utolsó
napjaira terjed.

Vonatkozik a törvény a magyar, vala-
mint az osztrák államvasutaktól átvett
személyzetre is. Kivételt képez a szamos-
völgyi vasut személyzete. Erre a törvény
nem vonatkozhatik, mert a szamosvölgyi
vasut igazgatósága és az államvasutak kö-
zötti egyezmény még mindig nem végle-
ges.

Huszonkilenc arad- megyei község tanácsát feloszlatták

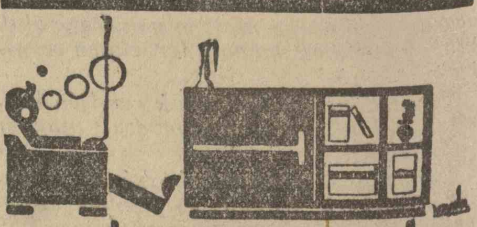
Arad, május 27.

Arad vármegye prefektusa tegnap kiadott
rendeletével
29 aradmegyei község tanácsát oszlatta fel
és állított élükre interimár bizottságot.

Beiktatták a királyhágómelléki új református egyházgondnokot

Nagyvárad, május 27.

A királyhágómelléki református egyház-
kerület tegnap iktatta be az elhunyt Doma-
hidy Elemér örökébe dr. Thury Kálmánt, az
új főgondnokot. A beiktatáson résztvett dr.
Sulyok István püspök és számos küldöttség.
Az ünnepség fényét emelte, hogy ez alkalom-
mal tízenegyi fiatal lelkész is felszentelték,
névszerint a következőket: Bódi Mihály, Nyil-
ved, Oroszlás István, Paptamási, Sámí Gusztáv,
Jákóhódos, Dibási József, Kágya, Gu-
lya Géza, Apa, Juhász Péter, Szatmáruvári,
Önz Zoltán, Szentmárton, Szabó Endre, Szi-
nérváralja, Bartus Jenő, Kismajtény, Kiss Fe-
renc, Ghéres, Veres Kálmán, Irini, Vörös Zol-
tán, Gencs és Tiszay Lóránd, Cserrmő.


SZEKELY & RÉTI
ERDÉLYRÉSZI BUTORGYÁR R. I.
MAROSVASARHLYEN
NAGYSZEBEN, BRASSÓ-I FIOKJAI
LESZÁLLÍTOTT GYÁRI ÁRON
AJÁNLJÁK
A MODERN BUTORGYÁRTÁS
REMEKEIT
KEDVEZŐ FIZETÉSI FELTÉTELEK MELLETT IS.
BELL-Cluj-Napoca

Megnyílt! Szig. 209 Uj szálloda!
NEW-YORK
BUKAREST, CALEA GRIVITEI 143
(a Gara de Nord mellett)
és „HOTEL MARNA”, Buzeşti 3.
Egyszobos szobák 100—120 lejig, kétágyas
szobák 140—160 lejig, beleértve az összes
illetékeket. Modern kényelem, központi fű-
tés, meleg és hidegvíz, minden lakosztály-
ban parkett, előzőkeny kiszolgálás.
A tisztviselő és utazó uraknak engedmény.
Iskola Alapítvány

Az osztrák-német vámunió kimondása esetén:

Csehszlovákia megszállja Ausztriát

A cseh vezérkar máris elkészítette a felvonulás tervét

A bankbukások okozta általános riadalom közepette is a szenzáció erejével hat a közvéleményre egy hír, amely kétségtelenül Csehszlovákiából szivárgott át az amugyis megrendült osztrák fővárosba. Eszerint a kisantantállamok külügyminisztereinek május elején Bukarestben tartott értekezletén, amelynek főtárgyát — amint emlékeztet — az osztrák-német vámszövetség terve képezte, többek között elhatározták, hogy a vámunió megvalósítása esetén Csehszlovákia meglepetészerűen megszállja Ausztriát. Erre ugyanis a francia-cseh titkos katonai szerződés is lehetőséget ad, amely bizonyos esetekben nemcsak jogává, hanem kötelességévé teszi ezt Csehországnak.

A kisantantkonferencia ezzel az állítólagos határozatával kapcsolatban beavatott politikai és sajtó-körökben arról is tudnak, hogy a cseh vezérkar máris elkészítette az Ausztria elleni felvonulás tervét, sőt ennek megfelelően csapatösszevonásokat is elrendelt. A genfi döntés ugyan, amely a hágai nemzetközi bíróság elé utalta a vámunió jogi felülvizsgálásának az ügyét, egyelőre lefékezte Csehszlovákiának ezt a készülő akcióját, a cseh vezérkar azonban ennek ellenére is tovább dolgozik az Ausztria ellen esetleg mégis szükségessé váló katonai fellépés stratégiai előkészítésén.

Ezt a hírt természetesen nem lehet ellenőrizni, számos jel azonban alátámasztja valószínűségét s ezért az osztrák közvéleményben élénk és izgalmas kommentárokról szolgáltat alkalmat.

Feketeszesz éjszakája Nagyváradon

Szenzációs letartóztatások várhatók

Nagyvárad, május 27.

A nagyváradai ügyészség környékén nagy izgalom uralkodik. Tegnap kora estétől kezdve éjjel tizenkétóraig hallgatta ki a vezetőügyész Klein Mihály ismert nagyváradai terménynyakkereskedőt és üzletvezetőjét, Rosenberg Imilt, akiknek beidéztetése a feketeszesz-üggyel kapcsolatban történt. Rosenberget az ügyészség csak mint informátort hallgatta ki.

Éjjel tizenkétórakor úgy Klein Mihályt, mint Rosenberg Imilt átkísérték

a rendőrség épületébe, ahol reggelig fogva tartották őket, majd reggel ismét az ügyészségre szállították őket, ahol ma délelőtti folytatták kihallgatásukat.

Megbízható forrásból értesülünk, hogy a feketeszesz-ügyben a legközelebbi órákban feltűnéstkelő letartóztatások várhatók.

A Klein Mihály terménynyakkereskedő cég tudvalevőleg kukoricát szállított a szeszgyáraknak és miután a kukorica és a termelt szeszmenyiség közötti arány a nyomozásra nézve döntő, kihallgatásuk ezért vált szükségessé.

Picard-professzor páncélos repülőgéppel 12 ezer méter magasságig repült

A sokat gunyolt professzor vakmerő próbálkozása

Augsburg, május 27.

Több nagyhangu beharangozás és eredménytelen start után Picard professzor végre is elindult különleges repülőgépén a föld levegőrétegének eddig embertől nem látott magasságai felé. Az indulás a kora hajnali órákban történt meg, Augsburg közelében. Picard professzort erre az utra kísérleteiben és próbálkozásaiban hűséges társa, Pfiffer asszisztens kísérte el.

A start ma, szerdán hajnalban, 3 óra 57 perckor történt. Picard professzor és asszisztense, akiken kívül senki sem utazik a páncélburkolatú repülőgép legmélyén elzárt gondolájában a sztratoszféra magasságaiba, helyet foglaltak fülkájukban s azután elindították a léghajót, amelyet hidrén gáz emelt a magasba.

Az indulás idején erős szélvihar dühöngött Augsburg körül, de ez a körülmény nem rettentette vissza Picardot és kísérőjét. A fel szálló léghajót egy szélroham elkapta és ne-

kisodorta egy közeli gyártelep kéményének. Az utolsó pillanatban azonban a szél kissé irányt változtatott és a léghajó simán szállt tovább, egyelőre északra keleti irányban, majd amikor magasabbra emelkedett, kelet felé vett irányt.

Körülbelül 4 óra 45 perc lehetett, amikor az égboltot eltakaró fellegek mögött eltűnt Picard professzor sztratoszféra repülőgépe.

Az újabb jelentések szerint a léghajó sikerrel érte el a legmagasabban lebegő felhőzetet, az úgynevezett cirrus-fellegek határát, amelyet meteorológusok 10—12.000 méter magásra becsülnék.

Az ut eredményéről egyelőre nem számolnak be a jelentések, de valószínűnek látszik, hogy a világsajtóban sokat gunyolt Picardnak és asszisztensének mégis sikerült a sztratoszféra-repülőgép legelső útja, amely bizonyára rendkívül értékes tapasztalatokkal és mérési adatokkal gazdagítja a föld levegőrétegeiről szóló ismereteinket.

A pénzügyminiszter drákói rendelkezése a külföldiek ellen

Ülőlagos adókvittel és egyéb jókkal kedvesedik az új rendelet

Bukarest, május 27.

A pénzügyminisztérium rendeletet adott ki, amely jogos riadalmat okozhat a Romániában tartózkodó külföldi alkalmazottak, kereskedők és mindenféle munkaadók között.

A rendelet szerint a pénzügyminisztérium a belügyminisztériummal és a szigorúval együttesen azt a tapasztalatot szerezte, hogy az ország területén rengeteg olyan jól kereső külföldi él, aki busás keresete ellenére sem tesz pontosan eleget adófizetési kötelezettségének. Részint kevesebbet fizet, mint amennyit jövedelme után fizetnie kellene, részint késedelmesen fizet, ami a jelenlegi pénzügyi viszonyok között tűrhetetlen.

Eppen ezért utasítja a pénzügyi hatóságokat, hogy erélyes ellenőrzéseket gyakoroljanak a külföldi kereskedők, gyárosok és mindenféle munkaadók jövedelme fölött s amennyiben adózásuk nem áll arányban jövedelmükkel,

úgy pótlólag rójják meg őket a törvényes adóval.

Erélyesen vigyázzanak a pénzügyi hatóságok arra is, hogy a külföldi állampolgárok pontosan teljesítsék adófizetési kötelezettségüket.

Ezentúl külföldi részére nem szabad semmiféle hivatalos okmányt kiállítani, ha nem tudja igazolni minden hátralékos adója befizetését.

A munkásokra és minden havi fizetést élvező külföldiekre a pénzügyi hatóságok nem alkalmazhatják az adótörvény 46. szakaszában lefektetett kedvezményeket és előnyöket, kivetett adójukat tehát semmilyen címen nem redukálhatják, mert ez a szakasz kizárólag csak a román állampolgárságu adózókra vonatkozik.

A drákói rendelkezés Bukarestben, ahol külföldiek a legnagyobb számban tartózkodnak, igen nagy elkeseredést váltott ki.

A király nyilatkozik a kisebbségi sajtóról:

Szabad toll, szabad nyelv, szabad sajtó!

Bukarest, május 27.

Megírtuk, hogy néhány nappal ezelőtt Fekete Tivadar, az ismertevű műfordító kihallgatáson jelent meg a királynál. Az audiencia folyamán szóba került a kisebbségi sajtó kérdése is s ezzel kapcsolatosan Öfelsége a következő nyilatkozat közvételére hatalmazta fel Feketét:

— Az az óhajom, hogy minden kisebbségi sajtója ugyanolyan szabadsággal ir-

hasson, mint a románnyelvű sajtó. A sajtószabadság ideális meghatározása részemről (mon definition ideal) az, hogy a sajtó szabad kritikát jelent, melyet egy állam kisebbségi nemzetei az állam érdekeit szem előtt tartó határig a maguk szabad tollával, a maguk szabad nyelvén gyakorolhatnak.

Argetoianu már nem is tagadja a törvénytelenéseket

Választási recept a népakarat meghamisítására

Bukarest, május 27.

Egy bukaresti politikus tegnapelőtt találkozott Argetoianuval és szemére hányta, a választási hadjárat súlyos visszaéléseit. Argetoianu fölényesen mosolygott és így válaszolt:

— Mit gondol, barátom, azért vállaltam a belügyminiszterséget, hogy visszaszerzem politikai szüzességemet?

Minket ugyan nem kért meg a miniszter ur arra, hogy feleljünk kérdésére, azonban megnyugtathatjuk afelől, hogy távolról sem tettezzük fel róla a politikai szüzesség visszaszerzésének vágyát. Sőt azt sem hisszük el, hogy valaha is érintetlen volt. Nem is tartjuk az ő politikai erkölcsállapotát lényegesnek.

Csak egyetlen szempontból. Annak a cinizmusnak a szempontjából, mely az ő keserű humorából kisugárzik.

Annak a nyílt szemérmertlenségnek a szempontjából, mely jellegzi a választással kapcsolatos belügyi intézkedéseket. — Hogy már alig szégyelik. Alig tagadják. Sőt maholnap dicsekedni fognak velük.

Nem is annyira a terror és elnyomás a felháborító, mint inkább az a kerdőzetlen, lelkiismeretlen, egyszerű szégyentelenség, mellyel a törvénytelenéseket gyártják és végrehajtják. A legszenyebb állampolgári jog és kötelesség, a szavazás guny és röhej tárgya lett. Mi sem jellemzőbb, mint az al beszélgetés, melyet bukaresti munkatársunk ma a boldogemlékü Averescu-kormány néhai belügyminiszterével folytatott le. Ez az ur arról beszélt, hogy a népakaratot meghamisítani milyen könnyű dolog. Külön sémája van a választási törvénytelenéseknek. Aféle kiskaté.

S pontokba foglalva azonnal felsorolta, hogy csupán a választás napján hányféle lehetőség áll majd Argetoianuék rendelkezésére.

1. — A pártok bizalmiférfiainak a választás napjának reggelén el kell tűntetni. Leggyakoribb a letartóztatás.

2. — Délben az egyetemes ebédszünet alatt az elnök is távozzék el a helyiségből, csupán a csendőrök maradjanak az urnák mellett.

3. — Ha az elnök bíró nem volna az eltávozásra hajlandó, egy kormányparti bérenc botrányt provokál, felrugja az urnát, a csendőrök közbelépnek, mindenkit kituszkolnak a helyiségből, 20 percre őrizetlen marad az urna.

4. — A választás befejezése és a szavazatok megszámolása után az eredményt jegyzőkönyvileg tudatják a választási központtal. Ez a jegyzőkönyv előre elkészített hamisítvánnyal cserélendő ki.

5. — Dupla urna, melyek közül a kormányparti természetű perekedés alatt cserélendő ki az eredetivel.

6. — Hamis szavazócéduláknak perekedés közepette való tömeges becsesmpézése.

7. — Ellenzéki érzelmi falvak a választás napját megelőzőleg skarlát vagy marhavész címén zárlat alá veendők.

8. — Az ellenzéki érzelmi falvak a szavazókörlettől 50—60 kilométer távolságban legyenek.

9. — A bírák cseréje.

Ezt a kimutatást, miután az averescanus belügyminiszterrel szembeállította, hivatalosan tekinthetjük. A pontok kiegészítése majd a mostani választás lezajlása után következik be.

A KIRÁLY VISSZAUTASITOTTA A NEMZETIPARASZTPART AUDIENCIA KÉRÉSÉT

Mint ismeretes, a nemzeti-parasztpárt elhatározta, hogy a választási terror miatt Öfelségét keresi meg panaszaival. A határozat értelmében Mironescu volt miniszterelnök felterjesztést intézett a királyhoz, melyben főképpen a közigazgatási törvény felfüggesztését és Argetoianu választási intézkedéseit vette partja nevében éles kritikai bonckés alá.

Ma, azután az udyari marsall a király

nevében közölte Mironescuval, hogy Öfelsége az előterjesztéssel csak a választások után kíván foglalkozni.

Ez az utasítás Bukarestben óriási felütést keltett, mert a király állásfoglalása félreismerhetetlen bizonyítéka annak, hogy az Maniut és partját véglegesen el-ejtette.

AZ ELSŐ MEGVÁLASZTOTT HONATYA

Az összekovácsolandó új parlament első tagja már megszületett. A hon ez első boldog atyja, aki a nagy tülekedésben oly simán jutott mandátumhoz, Derussit volt külügyminiszter. Derussit ellenjelölt hiányában Vlasca választotta meg szenátornak kormányparti programmal, illetve programtalansággal.

A spanyol kormány és a Szentszék

Madrid, május 27.

A köztársasági kormány és a Szentszék között egyre jobban kiéleződik a viszony. Az a hír járja, hogy a madridi pápai nuncius megtette az előkészületeket az elutazásra, így akarván tiltakozni az 1881-iki konkordátum megsértése és a Zamora-kormány katolikus-ellenes magatartása ellen.

Ezzel egyidejűleg az ideiglenes köztársasági kormány elhatározta, hogy ezután csak közönséges ügyvivővel képviselteti magát a Vatikánban, miután a pápai kormány nem volt hajlandó akkreditálni az új spanyol köztársaság eredetileg kinevezett követét.

Az újságírók nyugdíjintézete meghalt

Bukarest, május 27.

A Monitorul Oficial mai száma dekrétumot közöl, mely indoklás nélkül anullálja annak a négy millió lejnek a kiutalását, amelyet az előző kormány az újságírók ujonnan és törvény útján felállított nyugdíjintézete számára szavazott meg.

Ez a dekrétum Bukarestben igen kinos megdöbbenést váltott ki. Igaz ugyan az, hogy a nyugdíjintézet a rávonatkozó törvény lehetetlen rendelkezései miatt már eleve beteg cse-csemögcsa volt, de azért az újságírókarsadlom Jorgától, aki maga is aktív újságíró, nem az eszmei magjában igen nemes és szükséges intézmény kivégzését, hanem hibáinak orvoslását várta.

Mi a dekrétummal kapcsolatban csupán azt a tiszteletteljes, de sürgető kérdést kockáztatjuk meg, hogy mi lesz azokkal az igen tekintélyes és jelentős summákkal, melyeket a sajtó munkásai kevésbé tekintélyes és jelentéktelen javadalmakból, tagdíj címén befizettek?

Csődöt kértek az aradi Victoria-bank ellen

Arad, május 27.

A fizetésektelen aradi Victoria-bank szanalási tervezetének több fázisáról számoltunk már be, a szanalás ténye azonban egyre távolabbi időkre huzódik ki, annak ellenére, hogy a Banca Nationala és a kormány is ki-látásba helyezték, hogy a szanaláshoz szükséges összeget rendelkezésére bocsátják. Ugy látszik, hogy a betétesek türelme már kezd fogytán lenni, mert egyre hangosabban követelik, hogy vessenek már véget az ígéreteknek és kezdjék meg a tényleges szanalást. Ma délelőtt Mascan Demeter és neje, akiknek 240 ezer lej követelésük van a Victoriánál, csőd-kérést adtak be a bank ellen a törvénytörzés-hez, amely a csőd-kérés ügyében szombatn fog dönteni. Remélhetőleg a törvénytörzés a csőd-kérését el fogja utasítani, mert a csőd kimondása a betétesek utolsó reményét is megsemmisítené, arra nézve, hogy pénzükből valamit is visszakapjanak, viszont legfőbb ideje volna, hogy az illetékesek a szanalást tényleg megkezdjék.

Junius 10-én megkezdődik az idegenrevízió

Milyen okmányokkal kötelesek jelentkezni az idegenek. Minden idegen köteles az első félévi adóját kifizetni. Kinek nem kell jelentkezni a mostani revízió alkalmával

Bukarest, május 27.

A munkaügyi minisztérium minden év június hónapjában országos idegenrevíziót rendel el. Az országban tartózkodó idegenek az idén különös aggodalommal várják ennek a beígért idegenrevízió megkezdését, mert az új munkaügyi miniszter Cantacuzino professzor közvetlenül azután, hogy elfoglalta állását, a sajtónak adott nyilatkozatában bejelentette, hogy első kötelességének tartja megtisztítani az országot a felesleges idegenektől. A június havában lefolytatandó idegenrevízió fogja megmutatni, hogy az új munkaügyi miniszter milyen mértékben akar érvényt szerezni terveinek.

Ma felkerestük a munkaügyi minisztérium idegenrevíziós osztályában Manzatú vezérfelügyelőt, hogy a közeli idegenrevízió vonatkozásban megbízható információt szerezzünk. Manzatú vezérfelügyelő információi alapján állítottuk össze a revízióra kerülő idegenek számára az alábbi fontos tudnivalókat.

JUNIUS 10 ÉS 20 KÖZÖTT KELL MINDEN IDEGENNEK JELENTKEZNI.

A munkaügyi minisztérium a közeli napokban bocsátja ki az idegenrevízióra vonatkozó felhívását, mely szerint minden az országban tartózkodó idegen köteles június 10 és 20 között jelentkezni a megyei rendőrprefekturán.

Az önálló üzlettel, céggel, vállalattal vagy irodával bíró idegenek, tehát mindazok, akik nincsenek alkalmazásban, önmaguk kötelesek jelentkezni. Kérvényükhöz mellékelniük kell a munkaügyi minisztérium által kiállított munkakönyvet, a „bilet de libere petrecere“-t, az úgynevezett kék cédulát. Igazolványt arról, hogy a vállalkozás be van-e cégjegyzébe és annak igazolását, hogy az illető idegen kifizette-e az 1931. évre kivetett adó első félévi részletét.

Az alkalmazásban lévő idegenek, tehát gyári munkások, irodai, kereskedelmi alkalmazottak nem sajátmaguk jelentkeznek, hanem helyettük főnökük köteles bejelenteni az összes idegen állampolgárságuk alkalmait. A főnök által benyújtandó kérvényhez mellékelni kell az idegen állampolgársággal bíró alkalmazott munkakönyvét, melyet a munkaügyi minisztérium állított ki, továbbá a „bilet de libere petrecere“-t és adóigazolványt, hogy az illető idegen állampolgárok összes adóikat a folyó év első felére szabályosan kifizették-e.

Az olyan idegenek, akik az idegenrevízió ideje alatt nincsenek alkalmazásban, vagy pedig munkanélküliek, — ezek önmaguk kötelesek jelentkezni és benyújtandó kérvényükhöz mellékelik a már említett három okmányt a munkaügyi minisztérium által kiállított munkakönyvet, a „bilet de libere petrecere“-t és az első félévről kifizetett adó bizonylatukat.

Azok az idegenek, akik a fentemlített három kategóriák közül egyikbe sem tartoznak (látogatók, turisták, külföldi cégek megbízottai stb.), szintén sajátmaguk jelentik be önmagukat. A benyújtandó kérvényükben pontosan motiválniuk kell, hogy milyen okból tartózkodnak az országban, mivel foglalkoznak, miből élnek. A kérvényükhöz mellékelniük kell a tartózkodási en-

gedélyüket, a „bilet de libere petrecere“-t.

HOVA KELL BENYUJTANI A KÉRVÉNYEKET

A munkaügyi minisztérium által kiadott rendelet szerint a tartózkodás meghosszabbítás iránti kérvényeket június 10 és 20 között

a megyei rendőrprefekturára kell beadni, mindazon idegeneknek, akiknek tartózkodási engedélyük június elsején lejár.

Senkinek sem kell aggodnia amiatt, hogy a tartózkodási engedélye csak június 1-ig érvényes, viszont az idegen revízió június 10-ével kezdődik, tehát tíz

napig lejárt tartózkodási engedéllyel tartózkodik az országban.

Ha az idegen beadta az okmányait a rendőrségen, kap egy igazolványt a megtörtént jelentkezésről. E „dovada“ 1931. szeptember elsejéig érvényes. Ezen idő alatt az idegen, minden alkalommal ezzel a dovadával igazolhatja magát. Egészen valószínű, hogy a revíziós munkálatok nem fejeződnek be szeptember elsejéig, amikor is a munkaügyi minisztérium hivatalosan közölni fogja a kiadott „dovada“-k érvényének meghosszabbítását. Ha az befeljeződik, akkor a rendőrségek, vidékiek részére a pretorok fogják a meghosszabbított tartózkodási engedélyeket szétosztani.

Hol jelentkeznek a bukarestiek?

A bukarestben tartózkodó idegenek a kerületi rendőrségeken a komisszáriátusokon, illetve a rendőrségi szekciókon jelennek meg. Az Ilfov-megyei községekben lakó idegenek már a megyei prefekturán tartoznak jelentkezni. Egészen kivételes helyzetben vannak a Medgyes (Medias)-ban lakó idegenek, akik nem a megyei rendőrprefekturán, hanem a helyi rendőrkommisszáriátusnál jelentkezhetnek. A munkaügyi minisztérium azért hozta ezt a kedvezményt a medgyesieknek, mivel ott több, sok munkást alkalmazó gyár van és megakarták kímélni őket attól, hogy a távolfekvő megyei rendőrprefekturára menjenek jelentkezni.

MI TÖRTÉNIK AZOKKAL, AKIK NEM JELENTKEZNEK?

A tavaly megszavazott új emigrációs

törvény szerint az idegen, aki nem jelentkezik a revízió alkalmával, 10 ezer lejűl 20 ezer lejig terjedő pénzbüntetést kaphat és egészen természetesen kiteszi magát annak, hogy kiutasítsák az országból. Sokkal súlyosabb büntetésben részesül az a főnök, aki nem jelenti be az idegen állampolgárságuk alkalmait. Hasonlóan súlyosan büntetik meg azt a főnököt is, aki olyan idegen munkást alkalmaz, akinek nincs a munkaügyi minisztériumtól kiállított munkakönyve. A munkaügyi minisztériumban tisztában vannak azzal, hogy sokan vannak az országban idegenek, akik még ezideig nem jelentkeztek, vagy a legtöbb idegenrevízió alkalmával elhanyagolták a jelentkezést. Ezek számára az a legokosabb tennivaló, ha a most folyó revízió alkalmával benyújtják okmányaikat.

Mit tegyenek azok, akiknek tartózkodási engedélye június elseje után jár le?

A munkaügyi minisztérium által kiadott hivatalos értesítés úgy szól, hogy a most meginduló idegenrevíziós munkálatok alkalmával azoknak kell csak jelentkezni, akiknek június elsején lejár a tartózkodási engedélyük. A rendeletet azért fogalmazták így meg, mert nagy általánosságban tavaly már erre a dátumra állították ki a tartózkodási engedélyeket. Azonban mégis előfordult, hogy későbbi dátumra is állították ki tartózkodási engedélyeket, például novemberre, decemberre. Most az a kérdés, hogy azok, akiknek ilyen tartózkodási engedélyük van, mit csináljanak.

A kapott információ szerint ezeknek az idegeneknek a most folyó revízió alkalmával nem kell jelentkezniük. Ellenben két-három héttel a tartózkodási engedélyük lejártá előtt, nyújtsanak be a minisztériumba egy kérvényt, melyben gondosan indokoják meg, hogy miért akarnak továbbra is az országban maradni és a minisztériumban dolgozó bevándorlási bizottság fogja elbírálni, hogy a kérés teljesíthető-e?

HOGYAN DÖNTENEK A TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLY MEGADÁSA FELETT?

Arra a kérdésünkre, hogy milyen kritériumok szerint döntenek az idegenek tartózkodási engedélye felett, azt a fel-

valy. Az összegyűjtött okmányokat a munkaügyi inspektorátusokon, az oda kinevezett komissziók bírálják felül. Ezekben a komissziókban résztvesznek: a munkaügyi inspektor, a sziguranca, a munkaadók és a munkások megbízottai. A komissziók által hozott döntést a megadott terminuson belül a minisztériumhoz lehet megfellebbezni.

A „NATURALIZÁLTAKNAK IS KELL JELENTKEZNI

A mostani revízió alkalmával tehát mindenki jelentkezni tartozik, akár főnök, vagy alkalmazott, ha tartózkodási engedélye június elsejével lejárt. A kiadott rendelkezések azonban egy szóval sem emlékeznek meg arról, hogy mi történjék azokkal, akik már évekkézelotti naturalizálást kértek és az igazságügyi minisztériumtól annak idején autorizációt kaptak. Ezekre nézve is kértünk felvilágosítást és a kapott felvilágosítás így hangzik:

A naturalizált polgárokat míg a tízévi várakozási idejük le nem telik, éppen úgy tekintik, mint az idegeneket, ezeknek is éppen úgy ki kellett váltani a tartózkodási engedélyüket, mint a többi idegeneknek. Tehát a mostani revízió alkalmával, ha június elsejével lejár a tartózkodási engedélyük, szabályszerűen jelentkezni kötelesek. Ellenben nem tartoznak jelentkezni azok az idegenek, akik a sziguranctól, illetve a belügyminisztériumtól igazolványt kaptak arról, hogy felmentették őket az idegenrevízió alól.

f. a.

A magyarországi katolikus papok csak püspöki engedéllyel vállalhatnak mandátumot

Budapest, május 27.

A parlamenti választások előtt politikai körökben élénk érdeklődést váltott ki az a kérdés, hogy római katolikus lelkészek vállalhatnak-e mandátumot. A Szentsek ugyan legutóbb állást foglalt a papok politikai tevékenysége ellen, ez az állásfoglalás közelről érintett igen sok magyar papot is, akik eddig tagjai voltak a képviselőháznak.

Beavatott helyről most arról értesülnek, hogy Serédy József, szegedi hercegprímás római tartózkodása idején felvilágosítást kért a Szentsektől a kérdésre vonatkozólag. Pacelli bíboros, szentszéki államtitkár közölte a magyar hercegprímással, hogy elvileg nincsen kifogás a papok politikai tevékenysége ellen, azonban a püspököknek a saját hatáskörükben kell dönteniük ebben az ügyben. Magyarországon a legtöbb római katolikus püspökség nem tiltotta meg, hogy a papok képviselőjelölteként fellépjenek, de Szmrecsányi egri érsek és gróf Mikes szombathelyi püspök egyházmegyéik területén a papokat eltiltották a választási harcban való részvételtől és a mandátumvállalástól.

Jogaink érvényesülése, igazságunk diadala attól függ: hányan szavazunk e jelle: X



Insectomor - az elpusztít legyet, szunyogot, poloskát, bolhát, svábbogarat

INSECTOMOR

Vezérképviselő és lerakat:

I. E. COCKHILL & Co.

BUCUREȘTI,
Str. Barației 35, Etaj I.

Telef. 518 **„MODERN MOZGÓ“** BRASSÓ

Ma szerdán a legnagyobb német színpadi rendezőnek
Max Reinhardtnek briliáns filmalkotása.

PREMIER A Táncoló élet PREMIER

Egyike a legnagyobb németül éneklő, zenélő, beszélő részben színes film-slagereknek, pazarnál pazarabb kiállítással. — Főszerepben: NANCY CARROLL és HALL SKILLY. Al Jolson legnagyobb riválisa.

JÖN **„ARIANA“** ELISABETH BERGNER egyetlen hangosfilmje. Claude Anet világhírű regénye nyomán.

WESTERN ELECTRIC beszélőgép.



Piłsudsky

Lemondott a lengyel kormány

Piłsudsky kérésziül akarja hajszolni az alkotmány-reformot

Varsó, május 27.

A hirhadt őszi választásokon Pilsudsky kormányának sikerült ugyan kérésziül az országban a szejm-többséget, a régóta tervezett diktatórikus alkotmány-módosítás kérésziüvitele azonban így is nehézségekbe ütközik. Ezek a parlamenti komplikációk az utóbbi időben mindinkább kérésziültek a Slavek-kormány távozásának szükségét.

Tegnap délután tartott minisztertanácsán Slavek ezredes kormánya elhatározta lemondását, amit azonnal közölt Moscicki köztársasági elnökkel. A lemondást hivatalosan azzal indokolják,

hogy Slaveknek éppen az alkotmány-módosítás kérésziüvitelének az érdekében újra át kell vennie a kormány-blokk elnökségét és irányítását.

A köztársasági elnök elfogadta Slavek lemondását. Politikai körökben azt hiszik, hogy Slavek utódja a kormány élén Prystor, a lemondott kabinet kereskedelmi minisztere lesz. Prystor a lengyel szocialista párt Pilsudsky támogató csoportjához tartozik és már évekkel ezelőtt is munkügyi miniszter volt. Biztosra vehető, hogy a Prystor-kormány uralma alatt Pilsudsky végre át fogja hajszolni a szejmen a testéhez szabott alkotmány-reformot.

Ezek a franciák megnvuznak oemummet.

Rövidesen hazaküldik a Franciaországba szállított zsilvölgyi munkásokat

Munkamegvonás, mint fegyelmi büntetés

Brassó, május 27.

A nyomorúság és a kenyértelenségtől való rettenetes félelemnek hangja a Zsilvölgy és a franciaországi szénbányavidékek között bujdosik és hol itt, hol ott ver megdöbbenő visszhangot. Román, magyar és német hangon csendül fel a Zsilvölgyében a nyomor kórusa, a XX. század szégyenteljes jeremiája: *ezrével bocsájtják el a sovány, szűkös kenyérből a fekete gyémántok rabszolgáit. És azoknak, akik a francia munkásimport akciójával kikérültek a franciaországi szénbányavidékekre, most hasonló echóval felelnek az itthoni kenyértelenség szörnyű karénekeire.*

Naponként érkeznek a kétségbeesett, panaszos levelek a Franciaországba elszakadt bányászoktól. S ha itthon leírhatatlan a megdöbbenés a bányaiüzemek leépítési politikája miatt, odaki, a francia Eldorádóban is felharsant a rémület, mert francia kenyérre került honfitársaink azt vették észre, hogy ott is megkezdődik rövidesen a zsilvölgyi munkás-politika.

Blaye-ban dolgozik több zsilvölgyi bányász, akik most arról adnak hírt, hogy a Romániából kivitt munkásokat rövidesen hazaküldik.

A francia bányatársaságok is megkezdtek a leépítés politikáját az azoknak a földjeinknek, akik néhány évi jó kereset és biztos kenyér reményében vették kezükbe a vándorbotot, már kóstolót adtak abból, hogy mit jelent a zsilvölgyi munkás-politika francia fordításban. *A carmaux-i*

bányatelepeken dolgozó munkások bérét nemrég csökkentették 4 százalékkal, de kilátásba helyezték újabb 2 százalékos csökkentést is. Eddig hetenkint 4-5 napot dolgoztak és kerestek a munkások, a bér csökkentés kérésziüvitele után megígérték, hogy 6 napos munkahetet tartanak, de az ígérést még nem váltották be.

Külön fejezetet érdemelne az is, hogy a francia szénbányákban embertelenül bánnak az idegen munkásokkal. Az üzemeket agyonracionalizálták s ahol eddig 2-3 ember dolgozott, most egyetlen munkásnak kell a több ember munkateljesítményét elvégezni. Minden csekély-ségért napokra állítják ki a munkásokat a munkából, s ha véletlenül megbetegednek, 8 napi betegség után is csak hosszas kilincselés és kérésziülés után térítenek meg 50 frankot.

— Ha nem javul a helyzet — hangzik a zsilvölgyi munkásnyomor echója a francia bányavidékről — nem tudjuk mi lesz velünk. Ezek a franciák teljesen megnvuznak bennünket és a nagy munkával elpusztítanak s amire letelik a szerződésünk, nem lesz már aki viszagondoljon Romániára, ahonnan számkivetésbe kellett mennünk.

De még a száműzetés keserű verejtékkel és könnyel sózott kenyere is becses, mert — kenyér. De mi lesz akkor, ha az aggodalmak valóra válnak és a francia társulatok is teljes egészében végrehajtják a zsilvölgyi programot a maguk portáján? Ki ad majd akkor kenyeret a fekete gyémántok hazátlan, boldogtalan számkivetettjeinek?

Jaj de csuszik az a banánhéj...

Egy vagon banán megszivlelendő története

Nagyvárad, május 27.

A banán nálunk nem tartozik a legolcsóbb gyümölcsök közé. Mégis Nagyváradon néhány napig majdnem ingyen lehetett vásárolni banánt. Néhány kilométerre fölül, a határon pedig még a diszkontokat is finom jamaikai banánnal etették a biharpüspöki kiskisgárdák. A falusi nebulók is banánt uzsonnáztak, s csak a jövő vizsgálat van hivatalos kideríteni, hogy kik fognak elcsuszni azon a banánhéjon ami napokig megtöltötte a biharpüspöki árkokat.

Az érdekes történet ott kezdődik, hogy május 18-án egy vagon, 4400 kiló banán érkezett Amsterdamból a határra. A feladó a „Jamaika Banánexport” cég volt, amelynek Kolozsváron erdélyi expozitúrája működik s a bukaresti Ábrahám testvérek-cég a főbizománysuk. Miután Amsterdamban Ábrahámék jelölték meg címzettékként, a vámhivatal értesítette őket, hogy a banán megérkezett Nagyváradra, illetve Püspökibe. A bukaresti kereskedő úgy találta, hogy a banán túlérték és nem volt hajlandó átvenni. Előbb ugyan megpróbálta eladni a nagyvárad kereskedőknek, akiknek azonban nem megy olyan nagyzerűen, hogy tudjanak adni 44 mázsa banánon. Miután Ábrahám más kiutat nem talált, sürgőnyt küldött Amsterdamba, hogy a banán rossz, romlott. Ennek megálapítását végeztettki a Kereskedelmi Kamara kiküldöttjével és egy közjegyzővel az áruhoz, akik jegyzőkönyvet vettek fel, hogy az áru elpusztult már elromlott, másrésze még élvezhető ugyan, de a hosszú

bukaresti szállítást már nem bírta ki. Ennélfogva a banánküldeményt sorsára bízta. Még ugyan jelentkezett az utolsó percben egy nagyvárad cukor és déli gyümölcs kereskedő, aki hajlandó lett volna a 4400 kilógrammból háromszáz átvinni azzal a feltétellel, hogy kifizeti a háromszáz kilógrammra eső vámot. Ez kilencvenhatezer lej, egy kiló banán váma ugyanis 32 lej. A vámhivatal azonban ragaszkodott hozzá, hogy csak a teljes vagon adhatja ki, mert ez a törvény. Így az üzlet nem sikerült és a vámfőnök kiadta a rendeletet, hogy

a vámszabályoknak megfelelőleg összeadják az árut, temessék el a hatalmas térfogatú banánok sorozatát, s megelőzőleg öntsék le a petrolcummal: azaz tegyék élvezhetetlenné. Valóban rövidesen jelentették is a főnöknek, hogy a vagon banánt elhantolták. Ez azonban a mint napok multával kiderült, nem történt meg.

A romlott banánt széthurcolták a faluba a gyerekek, etették vele disznót, a jó és romlatlan banán viszont bekerült a nagyvárad piacra és szinte ingyen vesztegették.

A nagy banánszűret végül is feltűnt, főleg azoknak a boltosoknak, akik nem jutottak olcsón hozzá és kipattant a titok, az, hogy ellopták — hogy kicsodák, az még nincs bizonyítva, — egy amsterdami világcég egy vagon drága árúját.

Jaj de csuszik az a banánhéj... Így szól az egykori sláger. Vajon lesz-e valaki, aki elcsuszik a jamaikai banánon, a melyen disznók hiztak és gazdagodtak...



Interview Marguerite Hoare

asszonnyal, a kiváló londoni specialistával

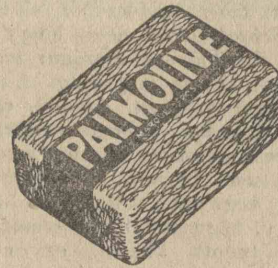
„A legteljesebb bizalommal ajánlom a Palmolive szappan használatát, mert tudom, hogy az oliva és palmaolajból készül.”

Marguerite Hoare

19, South Molton Street, Londres



Mi csábítóbb a friss és természetes rózsás arcbrónél? Nem a fiatalág minden báját sugározza arca?



Vezérképviselő Románia számára:

MAX GRUNDHAND, Strada Eroului, 1 — Bukarest — Tel. 335/45

Genfben mégis csináltak valamit

A Nemzetközi Földhitelintézet ötven millió dollárja és az Anschluss

Leépítik a dunamenti országok mezőgazdasági terményeinek vámtételeit

Genf, május 27.

Az elmúlt napokban megalakult Nemzetközi Földhitelintézet hosszú lejárata kölcsönökhöz fogja juttatni Közép- és Kelet-Európa eladósodott és kiszípolozott földművelésadalmát.

Ez az új agrárhitelszerv — amint Motta svájci delegátus szellemesen kifejezte, a másfél esztendője létező Páneurópa Bizottság első gyermeke. Ötven millió dollárral alakul meg és a jelek szerint már a jövő esztendőben megkezdheti működését.

A Páneurópa Bizottság egyéb jellegű nemzetközi hitelnyújtásokkal is friss vért, életet igyekszik önteni az elsatnyuló keleteurópai földművelésbe. Elfogadták a francia kormány sok élénkséget keltő javaslatát a mezőgazdasági országok agrár-cikkeinek kedvezményes vámelhárításáról, amely rendszer mellett az ipari országok bizonyos mértékig — és csak átmeneti időre — leépítik a dunamenti országok gabonatermékeinek vámtételeit. Ennek a rendszernek a meghonosítását és az agrárkivitel és behozatali országok közti tárgyalások lefolytatását az a bizottság fogja kérésziülvinni, amelyet a „jövő termékek elhelyezésére” teremtettek.

Romániának előreláthatólag különösen sok előnye lesz ezekből a nemzetközi kölcsönalkükből, hasonlóképpen Magyarországnak is, amely két államinak gabonájára ezeket a mélyeket állnak. ben fog piacra találni a nyugati országokban.

Minezeket az eredményeket főleg annak a körülménynek köszönhetjük, hogy a vámuio ügyének kivégzésével oda kellett lökni valamilyen morzsát azoknak az országoknak, amelyek helyzetük enyhítésére cselekedetet követeltek a Népszövetségtől. A német-osztrák gazdasági szövetségéről jóidőre nem lehet semmi, mert ha a döntőbírósg jogilag a csatlakozás szempontjából kedvező véleményt is nyilvánítana, a kérdés politikai oldalának előráncigálásával bármikor intrikába fullaszthatják az annyi makacssággal támadott és védelmezett Anschlusst.

A német külpolitikára a genfi tárgyalások eltagadhatatlan kudarcot hoztak, de ez a kudarc legalább kijózanítólag fog hatni azokra a német szélsőséges pártokra akiknek szemében a szövetség amugysem jelentette volna azt, hogy a két rokonság között lerombolják a vámfalakakat, hanem egy lihegő erőfeszítést a gall kass megfojtása felé.

Másik nagy lépés az európai népek kollaborációja felé az a béke, amit a szovjet kínált fel az európai gazdasági életnek. A szovjet ígéri, hogy bizonyos áron alul nem fogja termékeit kidobni az európai piacokra, viszont ennek fejében a kapitalista országok gépberendezést és nyersanyagot fognak a vörös országba szállítani előreláthatólag élénk versengés közepette.

Seidner Imre.

ASTRA (APOLLÓ) MOZGÓ BRASSO

Szerdán, csütörtökön GRETE GARBO első németül beszélő filmje

„ANNA CHRISTIE” fut.

Következő bemutatónk: LUCIANO ALBERTINI első hangos, kalandorfilmje a

„Riválisok küzdelme”

lesz vetítve.

Hírek

PASZTELL

Alkonyodik.

Az országot fehérén kigyózik a vetések különböző színű és nagyságu szőnyegek közt. Az élénkzöld buzatáblák mellett barna kukoricaföldek nyulnak fel egészen a domb derekáig, a kőénybokrokig. A domb tetején virágzó vadalmafák alának remegve, mint ijedten összebujt szűzek.

Távolabb a falu zsendelytetei kukucsalnak egymásra a fák lombjai felett. Madárcsapat huzát a tejszínű égen.

A Küküllő vizében füzek bámulják új tavaszi toálettjüket, a kaszáló közepén egy még csupaszágú, magányos aglegény-tölgy fikszirozza őket gögös-unótan.

Harangoznak. Piros és barna pettyek indulnak meg a határon, a falu felé. A szent Tűz felé.

A nyugati égen felhőszörnyek viaskodnak, a Napkirály aranynyilait pazarolja rájuk. A keleti égbolton már kitűzte az Éjszaka legszebb gyémántját: a pacsoracsillagot.

A horizonton felzug a fenyőfák kardala.

Két atyafi ballag hazafelé az országúton. Vállukon ásó, kapa, azok végén fityeg az ujjak. A kalap ki van tolvá lokukból, mely borozás, mint a napszitta föld. Nyakuk barna, vékony eres. Néha egyet-egyet sercintenek, ahogy illik, az út szélére, a poros fűbe.

És beszélgetnek:

— Há' hallá-e ké' még és csak mocskosság vót, hogy Gergő a cédolát nem adta oda az állatokról, — mondja a szikárabb.

— A! — hagyja helyben a másik.

Csend. Majd megint a szikárabb:

— Most fizethet.

— Fizetek, csak legyen honnan, — toldja a zömökebb.

Kapjuk megcsörren a hátukon. A kárpallott kalapját letaszítja a szemére. Pipáját kiveszi a szárával elhuz a bajusza alatt:

— Így van e' komám. Bécsapa Gergő. Nem vót szép. Nem. Dehát én nem kívánok neki se jót, se rosszat, — pökik egyet, — se egészséget, se szerencsét...

A faluban ugatni kezdenek a kutyak. Most megy haza a csorda.

(L. S.)

— BUKARESTBE RENDELTÉK SZOLGÁLTATÉLRE A NAGYVÁRADAI RENDŐRPREFEKTUST. Nagyváradról jelentik: A belügyminisztérium tegnap váratlanul Bukarestbe rendelte szolgálatra Reu Illés nagyváradai rendőrprefektust. A nagyváradai rendőrség vezetésével ideiglenesen Fodor Lőrinc rendőrigazgatót bízták meg.

— MAROSVÁSÁRHELYEN ÜNNEPLI MEG JORGA SZÜLETÉSÉNEK HATVANADIK ÉVFORDULÓJÁT. Tudósítónk jelenti: Az itteni román kulturregyesület ma plakátokat ragasztott ki, amelyeken köztudomásra hozza, hogy Jorga miniszterelnök hatvanadik születési évfordulóját Marosvásárhelyen fogja megünnepelni egy kulturrendezés keretében. A plakátok szerint a marosvásárhelyi Kultur-palotában május 30-án Jorga előadást fog tartani, „a székelyek és a románok” címmel. Az előadás iránt nagy érdeklődés mutatkozik.

— A FELESÉGGYILKOS NAGYKÖRÖSI GAZDA ÖNKÉNT JELENTKEZETT A KECSKEMÉTI RENDŐRSÉGEN. Kecskemétről jelentik: Néhány nappal ezelőtt Szabó János nagykörsi gazdálkodó fejszével agyonverte a feleségét, majd a gyilkosság után megszökött. A hatóságok körözőlevelet adtak ki ellene, de elfogatására nem került sor, mert Szabó tegnap önként jelentkezett a kecskeméti rendőrségen. Kihallgatásakor elmondotta, hogy felesége hajnalig volt egy táncmulatságon, s amikor onnan hazatért, vallatára fogta. Szóváltás közben előntötte a düh, kést és fejszét fogott feleségére, akit végül is meggyilkolt. A tanúk azonban azt val-

lították, hogy Szabó mindig rosszul bánt a feleségével és már többször meg akarta ölni. A feleséggyilkos gazdálkodót letartóztatták.

— NADRAGULYAT FÖZÖTT A NEVELT LEÁNYA ÉTELEBE. Aradi tudósítónk jelenti: Az aradmegyei Keresztespatak községben lakó Tolcsi György 83 éves gazdálkodó ingatlan vagyonát még régebben átiratta nevelt leányára. A napokban azonban összeveszett vele, s elhatározta, hogy elteszi láb alól. Az öreg ember kiment a mezőre, nadragulyát szedett s a mérges növényt belecsempészte a leány ételébe. A leány szerencsére csak keveset evett a veszedelmes ételből és egy kis rosszullet árán megszabadult a haláltól. A dolognak azonban nyomára jött a csendőrség és az öreg mérgekeverőt beszállította az aradi ügyészség fogházába. Itt a jegyzőkönyvek felvétele után Tolcsi Györgyöt, azzal az indoklással, hogy igen öreg és különben is beszámíthatatlan, szabadlábra helyezték.

— HALÁL AZ ORSZÁGUTON. Borzalmas szerencsétlenség színhelye volt ma reggel a Fogaras-liszai országút. Egy parasztszekér, amelyen 6 személy ült és a város felé tartott, és Fogaras közelében egy autóval találkozott. A lovak a géptől megijedtek és elragadták a szekeret. Az örlült vágatásban a szekér felborult, a benne ülők pedig messzi ivben vágódtak ki az országútra. Pop Zsófi asszonyt haldokolva huzták ki a szekér törmelékei alól, a többi utast pedig sulyos sebesüléssel, kar- és lábtörésekkel kapták meg. Mind a hat áldozatot kórházba szállították.

— AZ IDE-ODA CIKÁZÓ MOTORKERÉKPÁR ELŐL AZ ÁROKNAK HAJTOTT EGY AUTÓ. Temesvárról jelentik: Halálos autószerencsétlenség történt ma délelőtt Boksánbánya közelében. Egy személyautón Temesvár felé igyekezett Ghergha főerdőőr, akinek kocsijában egy Schick Erzsébet nevű hölgy is helyet foglalt. A főerdőőr az országút mentén elterülő erdőt akarta inspicálni. Autója teljes sebességgel robogott, amidőn, egy, ugyancsak teljes iramban robogó motorkerékpár tűnt fel vele szemben. A motorkerékpár szabályellenesen hajtott, és, ahogy a szembejövő autót észrevette, hol jobbra, hol balra cikázott, úgy, hogy végül is a személyautó, amely nem tudott kitérni, egy erős kormányfordulattal, az összeütközést akarva elkerülni, az országutmenti, négy méter mély ároknak hajtott. — Az autó lezuhant és Ghergha főerdőőrt olyan szerencsétlenül temetett maga alá, hogy az menten szörnyethalt, míg a kísérő hölgy könnyebben sérült meg. A motorkerékpár eközben elrobogott a helyszínről.

— BUDAPESTEN MINDEN HATODIK ELHALT ÜGYVÉD ÖNGYILKOS. Tudósítónk jelenti: A retentő ügyvédnemor kémleltenül szedi áldozatait a magyar fővárosban. — Ma reggel Jósika-utcai lakásán felakasztotta magát dr. Lendvay Lajos 57 éves ügyvéd, a kinek néhány évvel ezelőtt még kitűnő klientúrája volt, az utóbbi időben azonban tönkrement és sulyos anyagi gondokkal küzdött. Az egykor tekintélyes ügyvéd halála jogász-körökben különös megdöbbenést keltett s ezzel kapcsolatban idézik a budapesti ügyvédi kamarának azt a nemrégiben összeállított statisztikáját, amely szerint mostanában a kamara minden hatodik elhalt tagja nyomora miatt, öngyilkossággal vált meg az életől.

FALUSI SZALLODABAN.

— Ébresztőre nem lesz szüksége uraságnak, ugys föl tetszik ébredni a kishabánk bömbölésére.

— Helyes. Mondja meg neki, hogy pontosan hét órakor bömböljön.

— BUDAPESTEN SZIVENLÖTTE MAGÁT A BERETTYŐ-VIZSZABÁLYOZÓ TÁRSULAT VOLT NAGYVÁRADAI IGAGZGATÓJA. Budapestről jelentik: Kedden délután Budafoki-utcai lakásán szivenlőtte magát és azonnal meghalt Takács Zoltán hetvenöt éves főmérnök, a ki a háboru előtt a Berettyó-vizszabályozási társulatnak volt az igazgatója Nagyváradon. Kétszoros bucsulevet hagyott hátra a feleségének: „Szeressz Mariskám, bocsássatok meg nekem, csókollak mindnyájatokat, Zoltán.” Holttestét az orvostani bonctani intézetbe szállították.

★ FIGYELEM, FOTOAMATŐRÖK! „Angelo”, Brassó, Kapu-utca 59., Koronával szemben.

— Egy autószerencsétlenség epilogusa. Marosvásárhelyről jelentik: Mult József soffór tavaly megállapodott 8 munkással, hogy Marosvásárhelyről Máramaroszigetre szállítja őket egy teherautón. Az elinduláskor felkapaszkodott az autóra egy ismeretlen munkás, de erről a soffór nem tudott. Az utnak egyik szakaszán valami hiba következében kialudtak a kocs lámpái és a kocs az utasokkal együtt befordult az árokba. Az utasok közül a potyautas annyira megebesült, hogy munkakép-telen lett és ezért kártérítési pört indított a soffór ellen. A marosvásárhelyi törvényszék a mai tárgyaláson nem fogadta el a soffórnek azt a védekezését, hogy ő nem is tudott ennek a kilencedik utasnak a létezéséről, így hát nem is felelős érte és a soffórt 50 ezer lej kártérítésre, valamint hat hónapi elzárásra ítélte.

— ARADON EGY SEREG MAGYAR VÁLASZTÓT ÖNKÉNYESEN KIHUZTAK A NÉVJEGYZÉKBŐL. Aradról jelentik: A választási igazolványok kiadásánál már az első napon sulyos sérelem érte az itteni magyarságot. Sokan ugyanis, akik igazolványukat ki akarták váltani, megdöbbenéssel látták, hogy nevük ki van huzva a választói névjegyzékből és az van mellé írva: „ismertetlen.” A névjegyzékből kihuzott kisebbségi választók azonnal jelentést tettek a Magyar Párt tagozatánál, amelynek részéről dr. Szél Lajos tiltakozott a hatóságoknál a jogtalan kihagyások miatt. A hatóságok „megígérték” a vizsgálat megindítását.

— Jean Sarment plágiumvádja Chaplin ellen. Newyorkból jelentik: Sarment francia színműirő plágiumpert indított Charlie Chaplin ellen, akit azzal vádol, hogy a „Nagyváros fényei” című filmjét az ő „A világ legkékebb szeme” című darabjából plagizálta. Amellyel az pontosan egyezik. Sarment erről levelet írt Chaplinnek, aki azonban nem is válaszolt. Sarment ezért nyilvánosságra hozta az ügyet. Az érdekes ügy fejleményeit irodalmi és művész-körökben rendkívül érdeklődéssel várják.

— Sulyos autóbaleset ért egy fiatal budapesti bohózatíró. Budapestről jelentik: Sulyos autóbaleset érte László Aladár budapesti kabarédarabíró. Feleségével együtt autótaxin haladt a Szegényház-téren, hol autójuk összeütközött egy másik taxival. Ugy László, mint a felesége sulyos sérüléseket szenvedtek. A balesetnek egy harmadik áldozata is van, Redl Miklós MÁV-tisztviselő, akit Lászlóék autója akkor ütött el, amidőn az összeütközés után felszaladt a járdára.

— Székrekedésnél, emésztési zavaroknál, gyomorégésnél, vértódlásnál, fejfájásnál, álmatlanságnál, általános rosszúlétnél igyunk reggel éhgyomorral egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. A belorvosi klinikákon szerzett tapasztalatok szerint a Ferenc József viz az ideális hashajtó minden jellemző tulajdonságát egyesíti magában. A Ferenc József keserűviz gyógy-szertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— KÖZELEDIK A KANIKULA. — FELROBBANT AZ ELSŐ SZÓDAVIZES ÜVEG. A régi jó idők boldogabb nyarain a kanikula beállt, vagy közeledtét csalhatatlanul jelezték azok a hírek, amelyek a fumei cápa megjelenéséről számoltak be. A fumei cápa azonban valahol hősi halált halt a világháboruban, s azóta más események megtörténésétől kezdve számítják a nyár és az ugorkaszeköz kezdetét. Ujabbán a szóda-vizes üvegek robbanása vezet be a nyári melegeket. Tréfásan hangzik, hogy az ártalmatlan szóda-viz felrobban, de, ha mégis megtörténik, következményeiben rendszerint sokkal tragikusabb esemény, mint a fumei cápa garázdálkodása a tengeri fürdők közelében. Az idén már felrobbant az első szóda-vizes üveg. Buchen Vilmos 9 éves szekszárdi fiúcskát szóda-vízért küldötték s amint hazafelé vitte az erősen behűtött üveget, a forró napsütéstől hirtelen felmelegedő szénsav felrobbant. A szóda-viz szertrepülő szilánkjai a fiúcskát halálosan megsebesítették.

— Denaturált szesszel akarta magát elpusztítani egy öngyilkosjelölt. Tegnap délután Brassóban, a Postarét mellett elterülő erdőben öngyilkosságot kísérelt meg Armenici Joan 27 éves munkanélküli. Az eszméletlen állapotban levő öngyilkosjelöltet beszállították a Mărzescu kórházba, ahol megállapították, hogy nagymennyiségű denaturált szeszt ivott. Állapota nem életveszélyes.

★ NAGY ESEMÉNYEK SZÍNHELYE LESZ A BRASSÓI ASTRA MOZGÓ A KÖZELI NAPOKBAN. — Az igazgatóság ugyanis, annak az elvnek alapján, hogy nincsen rossz mozi-szeczón, ha jó filmek vannak, egy olyan sorozat filmet fog bemutatni, hogy a legrégibb mozilátogató brassói polgár is azt fogja rá mondani, hogy ilyet még sohasem látott. Junius 1-én bemutatásra kerül Anny Ondra, a női Chaplin új németül beszélő filmje: „Kicséreltem a feleségem.” Anny Ondra partnerei: Felix Bressard, Sigfried Arno. Anny nevést még nem volt, amennyi ennél a filmnél lesz. Még egyet említsünk meg „Vihar a Montblank felett” (Sturm über dem Montblank). Ero film, amely mellett eltörpül minden eddig bemutatott film. Jön egy Bolváry film Villy Forsttal, amelynek címét még nem áruljuk el, de meglepetés lesz és a sláger dalokat egész Brassó fogja énekelni. Lesz egy grandiózus katonafilm, erről csak annyit, hogy szerzője és szereplője Roda Roda, a Brassóban is előnyösen ismert német író.

— Árviz Brassómegeében. Az utóbbi napokban lehullott hatalmas eső annyira megduzzasztotta a patakokat, hogy a víz Botfalú, Szentpéter, Földvár, Szászveresmart, Mogyorós és Apáca községek határát nagy területen előntötte. Az ótóhán és Brassó között lévő hidat aviz annyira megrongálta, hogy a közlekedés szüntel.

A Vendéglősök Országos Szövetségével létesített megállapodás szerint

1 pohár sör 8 lej

— UJ SZOLGÁLATI IDŐBEOSZTÁS A C. F. R.-NÉL. A közép-európai időszámítás bevezetésével kapcsolatban a CFR új szolgálati időbeosztást állapított meg a különböző vasuti szolgálati főnökségek és hivatalok személyzete részére. Eszerint az üzletvezetőségek, külszolgálati ágak, számosztályfőnökségek és anyagszertárak részére a hivatalos órák naponta délelőtt 7—12-ig és délután 3—5 óráig lesznek. — A vasuti műhelyek irodai személyzete részére a hivatalos órák folytatlagosak lesznek és pedig reggel fél 7-től délután fél 2-ig. — A délutánok szabadok. — A vasuti műhelymunkások munkaidéje pedig reggel fél 7-től délután 3-ig tart egy-folytában, félórai ebédidővel, kivéve a szombati napot, amikor reggel fél 7-től fél 11-ig tart a munkaidő.

— MAGYAR VÁLASZTÓK! Gyertek el ma, szerdán este 8 órára az Iparegyet (Gewerbeverein) nagytermében megtartandó választói gyűlésre és hallgassátok meg jelöltjeink programbeszédeit. Sorakozzatok fel valamennyien, hogy dicalra vihecsük szent ügyünket. Vegye ki mindenki választói igazolványát, amit a járásbírósnál kap meg, mert e nélkül senki sem szavazhat. Szavazni nem csak a törvény értelmében kötelesség, hanem a magyar becsület is megköveteli, hogy minden magyar választó lezavazzon a Magyar Párt dültkeresztes listájára.

Szellemileg és testileg kimerültek, a leggyorsabban ugyszerk vissza frissességüket, ha a reggeli és uzsonnatejhez 2—3 kávéskanál Ovomaltine-t tesznek.

★ A CITROEN gyár nagyszabásu propagandájának koronája az a demonstráció, amely jelenleg kerül kivitelre: ez évi április hó 22-iki kezdettel egy 20 Citroen-automobilból, (turakocsik, luxuskocsik és nehéz teherkocsik), álló karaván utazza be egész Európát, saját műhelyétől kisérve. Eddig Franciaországot, Csehszágát és Magyarországot járta be.

Május 19-én a karván Romániába érkezett, ahol 15 napig marad. — Innen Bulgáriába megy, onnan pedig Jugoszlávián és Ausztrián keresztül vissza Párisba, ahová július közepén fog megérkezni.

Eképpen a Citroen-karaván 20.000 kilométert fog megtenni.

Ennyit a Citroen-karavánról, amely hazánkat is fel fogja keresni. Meg vagyunk róla győződve, jelenléte Romániában is nemcsak egyszerű szenzáció lesz, hanem a Citroen-kocsik fölénységét is biztosítani fogja.

A karaván megérkezésének idejét közölni fogjuk.

★ MODERN MOZGÓ, Brassó, tegnapi premierje, a „Táncoló élet”, Reinhardt Max, a híres német filmrendező remekműve. — Ezen németül beszélő sláger hatalmas szűzszején kívül különös figyelmet érdemel a filmben előforduló színes Ziegfeld revü, mely egyik ámulatból a másikba ejti a nézőt, bizonyoságot adva a filmtéchnika sokoldalúságának és tökéletességének. Ne mulassza el senki megnézni.

Üzletelhagyás végett

Végkiárusítás

az

Antal & Dworak

divat és kézműaruházában

Brassó, Virágsor 17. sz.

Figyelje rendkívül olcsó árainkat a kirakatainkban!

E 1216

FOTOCIKKEK, GÉPEK

LEGOLCSÓBBAN

Nagyítások, amatőr munkák leggyorsabban, jutányosan. — Amatőröknek sőtétkamra rendelkezésre.

„ANGELO”

BRASSO, KAPU-UTCA 59. SZ.
(Koronával szemben)

Ruhákat végülleg fest, tisztít: CZINK, CLUJ. Postaküldeményeknél 20% engedmény.

Közgazdaság

Még csak ez hiányzott a fásoknak!

Ujabb százmilliókat akarnak kisajtolni a haldokló faiparból

Nem adják vissza az ujrafásítási garanciákat az olyan erdőségek után, amelyeket legelőcélokra sajátítottak ki — A fatermelők alkotmányellenesnek minősítik az erdőtörvény módosítását

Bukarest, május 27.
A legnagyobb válsággal küzdő romániai fatermelést váratlanul újabb meglepetés érte. Április első napjaiban a parlament a sok között megszavazott egy egyszakaszos törvényjavaslatot,

az 1930. június 28-án életbelépett erdőtörvény módosításáról.

A gépiesen ontott törvények nagy tömegében az érdekeltek csak most vették észre, hogy az új törvényszakasz százmilliókat vesz ki a fatermelők zsebéből, minden jog és igazság ellenére.

A kitermelt erdőterületek visszafásítására lefektetett helyezett és helyezendő garanciaösszegekről van szó. Ez a garancia biztosítékul szolgál arra, hogy amennyiben a vállalkozó az erdő kitermelésének befejezése után nem fásítaná be újra a letarolt területet, maga az állam végzi el azt helyette, a garanciát deponált összeg terhére. Ha a termelő eleget tesz az ujrafásítási kötelezettségnek, visszakapja a garanciát. Vannak azonban olyan erdőterületek is, amelyeket a faanyag kitermelésével nem fásítanak be megint, hanem kisajátítják legelő céljára, tehát a vállalkozó nem tehet eleget a visszafásítási kötelezettségének. Az eddigi joggyakorlat szerint az ilyen legelőnek kisajátított erdőségek kitermelői visszakapták a garanciát.

Az új törvény szerint az olyan erdőterületeknél, amelyeket időközben legelőnek sajátítottak ki, nem adják vissza a garanciát, hanem ezt a pénzt a kincstár egy más, de ugyanolyan nagyságú, kitermelt erdőterület befásítására fogja fordítani,

a garanciát betevő cég viszont csak az esetleges különbözetet kapja vissza, ha a másik terület befásítása után még marad a pénz.

Tekintettel arra, hogy az ujrafásítási biztosítékok összege többszázmillió lejre rug és egyes esetekben sok milliót tesz ki, az új rendelkezés általános megdöbbenést keltett faipari körökben.

Az intézkedést a kincstár részéről azzal próbálják megindokolni, hogy az eddigi joggyakorlat helytelen volt

és, hogy az egyik termelő, akinek az erdőterületét legelőnek sajátították ki, nem részesülhet előnyben a másik termelővel szemben, aki nem ilyen területen lévő erdőt vágott. — Természetes, hogy az érdekeltektől a fatermelők az ellenkező állásponton vannak. Először is leszögezik, hogy

az ujrafásítás alá nem kerülő területek után befizetett garancia visszanyerése szerzett jog, amely mindenütt és minden időben megvolt, tehát ezt respektálni kell.

Azt, hogy ez így alakult ki, a fatermelők úgy jöttek ki, mint gazdasági szempontból teljesen helytállóknak tartják. Jogilag azért, mert a visszafásítási kötelezettség éppen abból a szükségességből született meg, hogy annak az erdővidéknek, amely az erdőségeiből élt, a jövőben is meglegyen a megélhetési lehetősége. Ha azután jött az állam és az érdekeltektől a fatermelők kivánságára más, például mezőgaz-

dasági kultúrával járó, (legelő, állattenyésztés), megélhetési lehetőséget biztosított ugyan-ezen a területen, a visszafásítási szükségesség megszűnt és így tehát ennek jogi kötelezettsége sem áll fenn.

Még súlyosabb bonyodalmakra lehet következtetni azokból az információkból, amelyek szerint

a kincstár azon a véleményen van, hogy tulajdonképpen arra is megegyezik a joga, hogy mindazoktól a termelőktől, akik a legelő céljára kisajátított területek ujrafásítási garanciáját eddig visszakapták, most visszakövetelje.

Elképzelhető, hogy ezek a hírek milyen riadalmat keltettek az egész faiparban, amely példanélküli vegzaturát lát az egész intézkedés hátterében. Számos jel arra mutat ugyan-is, hogy valami különös célok húzódnak meg ebben az egyszakaszos törvénymódosításban.

Van egy verzió, amely megmagyarázni törekszik ennek az új rendelkezésnek a védelmére felhozott ürügyek igazi magvát. Faipari körökben már régóta panaszkodnak a nagyszámú ujrafásítási garanciák miatt, a

A kolozsvári gyufagyár visszavonta a tömeges felmondásokat

Kolozsvár, május 27.

Nagy feltűnést keltett nemrégiben a B. L. leleplezése, hogy a svéd Kreuger-csoport utasítására a kolozsvári gyufagyár igazgatósága 3 hónapi felmondással el akarta bocsátani közel 150 nyugdíjogosult alkalmazottját. Cikkünk a bukaresti sajtóban visszhangra talált, aminek eredményeképpen a gyár visszavonta jog-

A ma legmegbízhatóbb filme...



Előnyei:

- Magas fényérzékenység.
- Tág exponálási időhatár.
- Magas színérzékenység.
- Fényudvarmentes.

Használjon tehát csak

Zeiss Ikon filmet!

Kapható:

Brassó: Dück & Oyntzen drogéria.
Bukarest: Socec & Co. S. A.; Universal Foto N. Spirescu, Str. Academiei 9 (az egyetemmel szemben.)
Kolozsvár: Kováts P. Fiai.

Temesvár: Kecskeméti A.

Nagyszeben: Kováts Guido, optikus, Victor Löw drógista.
Constanța: P. & A. Limbidi.
Csernovic: Leon Marciune, Str. Reg. Ferdinand 15.

meliket a kincstár évtizedek óta elvon a faipartól, de jőformán sehol sem végzi el az ujrafásításokat. Lehet, hogy elköltötték más célokra ezeket a százmilliókat és most azután úgy akarják pótolni, hogy újabb százmilliókat huznak ki a fatermelők zsebéből. Szakkörökben nagyon tartanak tőle, hogy valahol itt kell keresni az új törvényszakasz magyarázatát, és az Ugir faipari szakosztálya el is határozta, hogy alaposan utána jár a dolognak és kinyomozza, hogy mi van ezek a garanciákkal.

Kéi középbank fuziója Nagyváradon

Nagyvárad, május 27.

A nagyvárad bankélet érdekes eseménye a Polgári Takarékpénztár és a Nagyvárad Hitelbank fuziója, ami már befejezett tény. A Polgári Takarékpénztár magába olvasztja a Nagyvárad Hitelbankot, s átveszi annak székházát. A Hitel tisztviselőit végkielégítéssel elbocsátották.

Románia delegátusai a nemzetközi munkaügyi kongresszuson

Bukarest, május 27.

Június elején nyílik meg Genfben a nemzetközi munkaügyi kongresszus, mely különböző munkaszabályozási kérdésekkel fog foglalkozni. Ezen a kongresszuson Románia is képviselteti magát külön delegációval. A munkaadószervezetek képviselőiben C. R. Mircea szenátor, Ion Arapu mérnök és dr. Böszörményi Sándor vesznek részt a kongresszuson, míg a munkásságot Fleurás János volt miniszter, a romániai szociáldemokrata párt elnöke, Gherman János és Floreanu fogják képviselni.

Az angolok nem fogadják el spanyol biztosításokat

London, május 27.

Az Ewening Standard szerint a londoni biztosítási piacot valósággal elárasztják spanyolországi viszontbiztosítási ajánlatokkal. Az angol nagybiztosítók azonban ezeket az ajánlatokat nem fogadják el, mert az angol szakmai érdekeltek a spanyol politikai eseményeket nagyon is pesszimistikusan ítélik el. Különösen aggasztja az angol viszontbiztosítókat a spanyol forradalom hátterében olálkodó kommunizmus.

— RESZLETBEN TUDJÁK CSAK FIZETNI AZ ADÓT A MAROSVÁSARHELYIEK. Tudósítónk jelenti: Ma délelőtt a marosvásárhelyi kereskedőtársulat nevében Rosenfeld Jenő elnök vezetése alatt egy küldöttség ment Merceseanu pénzügyigazgatóhoz, — A küldöttség arra kérte a pénzügyigazgatót, hogy tekintettel a katasztrófális gazdasági helyzetre, a kereskedők adóját fogadják el apróbb részletekben is. A pénzügyigazgató kijelentette a küldöttségnek, hogy erre vonatkozólag már történt előterjesztés a pénzügyminisztériumhoz, de válasz még nem érkezett.

Tőzsde

1931 május 27.

Devizák (belföldi jegyzés): London 816.60, Zürich 32.38, Newyork 167.85, Berlin 40.02, Bécs 23.64, Prága 4.98, Budapest 29.31, Milánó 8.82, Páris 6.61, Amsterdam 67.65.

Valuták: Angol font 816, svájci frank 32.50, dollár 168, osztrák schilling 23.65, cseh korona 5, pengő 29.50, márká 40, olasz líra 8.82, francia frank 6.65, holland forint 68, dinár 3.

Francia és német bankok vetélkednek, hogy ki szanálja a bukott bécsi bankházat

Mindkét részről a feltétel: az osztrák-német vámunió

Bécs, május 27.

Tegnap beszámoltunk arról a nagyarányú újabb bank-fizetéseképtelenségről, amely rövid idő alatt másodszor állítja súlyos feladatok elé az osztrák piacot.

Az Auspitz, Lieben és Társa bankház zavarai, eddigi megállapítások szerint, nem nagyon függenek össze az osztrák általános pénzügyi helyzettel, s inkább spekulációs üzletek következménye a nagyhirű és nagyszűszekített bankház összeomlása. A bankház két igazgatója, az öngyilkossá lett Auspitz és Schüller, nagyszámú holland tőkéket közvetített az osztrák piacra és főleg ezek a kihelyezések voltak veszteségesek.

A közel 100 millió shilling (több, mint 2300 millió lej) — banktartozás nemcsak az osz-

trák piacot érinti, hanem igen sok külföldi, főleg holland bankot is. A bankház, illetőleg a fizetéseképtelenség likvidálása érdekében nagyarányú mozgalom indult meg. Angol, német és francia bankérdekeltségek léptek sorompóba a bank szanálása érdekében, aminek nem annyira pénzügyi, mint inkább politikai indítókai van. Természetesen a német-osztrák vámunióról van szó. A francia kormány intervenciójára többek között a Credit Lyonnais 50 millió shillinget ajánlott fel az osztrák pénzügyi kormánynak az Auspitz, Lieben et Co. bankház szanálási céljaira, ha az osztrák kormány hajlandó a vámunió tervét elejteni. A francia ajánlattal szemben ott azonban a német bankok ajánlata is, amelyek ugyancsak hajlandók szanálni a bankház ügyét.

Bukarestbe akarja vezetni az erdélyi földgázát egy amerikai érdekeltség

Tíz millió dollárt kap a főváros a villany-koncesszióért

Bukarest, május 27.

Már említést tettünk arról, hogy egy amerikai tőkecsoport hónapok óta tárgyalásokat folytat a főváros vezetésével a bukaresti városi villany- és gázüzemnek bérbevételeiről. A tárgyalások annyira előrehaladtak, hogy a júniusban összehívuló parlament elé kerülő törvények között az első között fog szerepelni a fővárosi villanyüzem bérbeadásáról szóló javaslat.

A tárgyalásokat az amerikai tőkecsoport nevében a Banca Chrissoveloni folytatja. A koncesszió ötven évre szólna és a főváros a szerződés aláírásakor tíz millió

dollárt kapna az amerikaiaktól. Ebből a pénzből kezdené meg a főváros városvezetői terveinek végrehajtását, többek között: a Dambovitá befedési munkálatait és a Bratianu-köruton az impozáns méretű városi színház felépítését.

Mint értékes információt említhetjük meg, hogy a városi villanyüzem bérbevételeiről tárgyaló amerikai tőkecsoport a fővároshoz benyújtott memorandumában felemlíti azt a tervét is, hogy a koncesszió aláírása után hajlandó hozzákezdeni ahhoz a gigantikus csővezeték megépítéséhez, amelynek segítségével az erdélyi földgázmezőkből Bukarestbe vezethető az erdélyi földgáz.

A kolozsvári elite közönség találkozó helye

az ujonnan megnyílt

FERDINAND-kávéház

Cluj, Calea Reg. Ferd. 38,

ahol esténként a budapesti híres BALOGH JANCSEI teljes zenekara hangversenyez. Mélyen leszállított árak, figyelmes kiszolgálás. Szinetár testvérek vezetése alatt. Telefon interurban 344.

Iskola Alapítvány

Végkiárúsítás

Minden
elfogadható
árban
eladók

Mosó francia és svájci grenadin
Gyapjuszövetek, sima és mintás
Selyemszövetek, sima és mintás
Bársonyok, mintás és sima
Harisnya és keztyű
Diszdzolgok nagy választékban

D. BERBECAR cégnél
Brassó, Voivod Mihai-utca 7. (Kolostor-u.)

Sport

Rövidesen megalakul a professzionista futball-csapat Brassóban

Brassó, május 27.

Mértékadó sportkörökben komoly tárgyalások folynak, hogy egy brassói, professzionista alapon működő labdarúgó egyesület megalakulását nyélbeüssék. Az alakulással kapcsolatban a Brasovia játékosai közül öt-hat nevet említenek, míg az IAR-ból, a tervek szerint, 2-3 ember fog az új proficsapatban szerepelni. Egyelőre természetesen csak kísérleti csapatról lehet majd beszélni, melyet azután az anyagi lehetőségek alapján megerősítenének.

Sportkörökben érdeklődéssel várják a fejleményeket. Ha sokat beszélnek róla, mégis meg lesz. Nem zörög a haraszt...

↓ KÉT HÓNAPIG KELL PIHENNIE A TEMESVÁRON SZERENCSETLENÜL JÁRT AVARNÁK. Budapesti jelentik: Mint ismeretes, a Ripensia-Ujpest mérkőzésén Avar olyan szerencsétlenül csapott össze Hoksáry-val, hogy a mentőknek kellett elszállítani a pályáról. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a kitűnő újpesti csatár szárkapocstörést szenvedett, amely azonban szerencsére komplikációmentes. Temesváron gipszbe helyezték a sérült lábat. Avar hazaérkezett Budapestre, ahol hozzátartozói és barátai már aggodva várták. Néhány nap múlva járókötést kap, de játékról két hónapig nem lehet szó. Ilyen körülmények között természetesen Avar nem vehet részt az Újpest délamerikai túráján sem.

↓ ELUTAZTAK FIRENZEBE A ROMÁN NŐI ATLÉTÁK. A múlt héten Brassóban tartott országos női atlétikai verseny eredményei alapján a bukaresti atlétikai szövetség a következő női atlétákat jelölte ki a firenzei női olimpiászra: Bukarestből: Spornic és Capsali. Brassóból: Hausleitner és Orendi. A kijelölt versenyzők tegnap már el is indultak, hogy Románia színeit képviseljék a nemzetek versenyén. A nagyszombati Jickeli, aki Berlinben tartózkodik, valószínűleg szintén részt fog venni a firenzei versenyeken, Románia színeiben.

↓ A SZÉKELYUDVARHELYI HARGITTA LEGYŐZTE A KOLOZSVÁRI CFR CSAPATÁT. Székelyudvarhelyről jelentik: A reorganizált kolozsvári CFR együttese barátságos mérkőzés keretén belül 2:1 arányban vereséget szenvedett a lelkesen játszó Hargittától. A sáros, csuszós pályán a Hargitta állóképesebb volt és megérdemelten győzött. — Bíró Göllner volt.

↓ ATLÉTIKAI VERSENY LESZ a június hó 21-iki román-magyar válogatott football-mérkőzéssel kapcsolatban. Jelentettük, hogy június hó 21-én Bukarestben játszik a magyar válogatott a román reprezentatív csapattal. Ezzel kapcsolatban meghívták Románia legjelesebb gátfutóit, hogy a mérkőzés szünetjében rekordjavító versenyen vegyenek részt. A versenyprogramon 110 m. és 400 m. gátfutás fog szerepelni. Meghívást nyertek a részvételre: Vitályos (Kolozsvár), Coste és Jon Virgil (Bukarest), valamint Cse-

gezi, a kiváló brassói atléta. — A múlt évben Csegezi a 110 méteres gátfutásban 16 mp. idővel országos rekordidőt állított fel, eredményét azonban nem hitelesítették, mert két gátat leütött.

↓ A SABARIA TRÉNERE A HETFOI BRASSÓI MÉRKŐZÉSROL. A Sabaria-Brasovia mérkőzéssel kapcsolatban beszélgetést folytattunk a szombathelyi professzionista csapat turavezetőjével, Lelovits-al, aki egyben a tréner szerepét is betölti. Véleménye szerint a Brasovia az első félórán komoly ellenfél volt, később azonban kissé összeropant. „Lehetne belőle nagy csapatot csinálni, csak kár, hogy a játékosai nem elég fiatalok!” — Egyébként elragadtatással beszél a bukaresti fogadtatásról, mely mögött a brassói sem maradt el.

A külföld humora

LÁNYKERŐBEN

Apa: Igazán szereti a lányomat, fiatalember?

Kérő: Hogy szeretem-e? Leugranék érte a templom-toronyból, meghalnék érte, tüzön-vízen keresztül mennék...

Apa: Akkor nem egyezhetem bele a házasságba. Magam is füllenős ember vagyok és abból egy is elég a családban.

(Nebelspalicer.)

ÜZLETTÁRSÁK

— Rosszul megy a bolt. Mit szólnál egy jó, kiadós tüzesethez?

— Óh, az már régimódi fogás. Sokkal előnyösebb egy ügyes betörés. Akkor legalább ha a biztosító társaság megtagadja a fizetést, megmarad a portéka.

(Chautiebeer.)

BALJÓSLAT

— Papa, az ebédelőben egy nagy fekete kandur van.

— Hadd csak, Jimmy! A fekete kandur szerencsét hoz.

— Ez aligha, mert már megette az ebédet.

(South Shields Gazette.)

A MODERN FESTŐ

— Szeretsz?

— Imádlak!

— És ugy-e, drágám, sohase fogsz engem lefesteni?

(Everybody's Weekly.)

CSALÁDI UNNEPSÉG

— Azt hallottam, hogy tegnap születésnap ünnepély volt maguknál. És kik voltak jelen?

— Két orvos, a szülésznő, meg egy dajka.

(New Goblin.)

SZELES ECSETKEZELES.

— Ezt a képet az a piktor festette, aki a minap nálatok volt uszonán.

— Ráismerek! A vaját is ép ilyen vastagon kente a kenyérre.

(Fliegende Blätter.)

Egyforma értékkel.

— Fogadok a fejembe, hogy igazam van.

— Jó, fölteszem ellenében a tárcámat.

— De hiszen a tárcád üres.

— Hát persze. Hasonlót hasonló ellen.

(Schweizer Illustrierte.)

PRIMARIA MUNICIPIULUI BRASOV

No. 12105—1951. serv. econ.

HIRDETMEŊY

Ezennel közhírré tesszük, hogy folyó évi május hó 25., 26. és 27-én a Pojánában, a „Honvédsáncoknál” éles töltekkel lögyakorlatok fognak tartatni.

A nevezett napokon a közlekedés a veszélyeztetett helyeken tilos.

Brasov, la 26. Maiu 1951.

Primar:

Secretar General:

APRÓHIRDETÉSEK

Hétköznap: egy szó 6, vastag betűkből 12 lej. Vasárnap: 7:50, illetve 15 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. Négyszeri hirdetés esetén 25%o engedmény. Állást keresőknek 25%o kedvezmény. A bukaresti kiadás részére: szavanként 3 lej, 50-szeri megjelenésnél 2 lej.

Vétel-eladás

Máv gyártmányu hatos cséplőgarnitúra eladó Mártonnál. Réty, Háromszék. 13155

VIDÉKEN MODERN SÜTŐ-DE két nagy kemencével és berendezéssel eladó. Naponta 400—600 kg. kenyérforgalom. Privát sütés bevezetve. Cim a brassói kiadóban. 13175

Tenniszütő olcsón eladó. Cim 13171 sz. a. a brassói kiadóban.

JÉGSZEKRÉNYEK Kertész-nél, Targumures. Kivánatra árjegyzék. Brassói lerakat Tit-tes Pálnál. 12611

CSÉPLŐGÉPGARNITURA teljesen új, tizenkét lóerős motorral, két évi garanciával, részletfizetésre is nagyon olcsón eladó. Berger Antal Tg.-Mures, Darabantilor 1. 13103

Fűszerüzlet azonnal kiadó. Ágostonfalva, állomás mellett. Erdeklődni Kiss Miklósnál. 13206

CSALÁDI HÁZ 3 szobával, elő-, fürdőszobával, mellékhelyiségekkel, közel a Belvároshoz, megvételre kerestetik. Ajánlatok „szolid” jelígre a brassói kiadóhivatalba. 13211

Allást nyer

Jobb FRANCIA VARRÓT felvesz Jancsó, Brassó, Cerna-ucca 2. 13214

Jó szakácsnőt keres bukaresti német család ázonnali belépésre. Jelentkezni: Léderer, Bukarest, Parcul Filipescu, Alea Modrozan 15—I. 13219

Perfekt KISZOLGÁLÓ LE-ANYOK, kik a német-román nyelvet bírják, felvételnek M. József „Central” harisnya kötött férfi divat áruházban, Brassó, Kapu-ucca 51. 13210

Allást keres

Jómegjelenésű, minden információt kibíró cluji 29 éves keresztény önálló kereskedő, ez-uton keres házasság céljából hozománnyal rendelkező urileányt. Teljes című levelek a brassói kiadóba „Titoktartás” jelígre kéretnek. 13202

100.000 lej bankgaranciával állandó alkalmazást keres kereskedő, 27 éves, reprezentábilis, önálló a teksztíl-, kézmű-, rövid- és kötöttáru szakmában. A magyar, román és német nyelvet szóban és írásban bírja. Ajánlatok „törekvő” jelígre Rudolf Mosse, Brassó, hirdetési irodához kéretnek. 13212

Gewesener Oberbeamter, Korrespondent rumänisch, ungarisch, englisch, französisch, Buchhalter, sucht Anstellung bei grösserer Unternehmung. Offerte unter „Arbeitsam” Administration dieses Blattes. 13204

Fiatol kertészsegéd azonnali állást keres. Cime: Tarsolya Mária kertészet, Fogaras. 13220

Vas- és fémestergályos nagy gyakorlattal állást keres. Megkereséseket „Elsőrangú munkaerő” jelígre a brassói kiadóba kérek. 13209

Lakás

Hotel Central Arad, hideg-melegvízzel, modern, tiszta olcsó! Utazóknak kedvezmény. 12892

Keresek különbejáratu butorizott szobát, csendes, napol helyen, mérsékelt árért „Állandó” jelígre. 13201

Egy szép uccai szoba kiadó Brassóban, Gyár-ucca 78—a. 13208

B. L. Felelősszerkesztő: Kocsis Béla

A BRASSÓI LAPOK nyomdavidárlatának kiadása és rotációs nyomása, Brassóban.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Havonta 100, negyedévre 300, félévre 600, évente 1200 lej. Magyarországra negyedévre 14, félévre 28, évente 56 pengő. A többi külföldi államokba negyedévre 420, félévre 820, évente 1600 lej

HIRDETÉSEKET felvesznek a kiadóhivatalos, a megbízottak, valamint minden bel- és külföldi hirdetőiroda. Részletes tarifákkal készséggel szolgálunk.

MEGBIZOTTAK. Arad: Piafa Imparatur Traian 1. (Halmágyi Pál) — Dé: Str. S. Barnufiu 10. (Ostian Kálmán) — Déva: Str. Ioan Creanga 2. (Balogh Géza), Telefon 17 Hunyad- és Alsófehérmegye részére. Kolozsvár: Str. Dubalarilor 7. (volt Timár-utca) (Neumann Ignác). — Marosvásárhely: Benjámín Árpád Szentgyörgy-u. 6. — Nagyszombat: Str. Turnului 13. (Szigetváry László) — Nagyvárad: Str. Nic. Jiga 32 (Szabó Gyula) — Szatmár: Rákóczy-ut 37. (Kertész László) — Szatmár- és Máramarosmegye részére. — Szilágyosmily: (Helperin Ernő) — Temesvár: Gyárváros, Tigris-utca 4 (Halmágyi Pál). — Torda: Str. Regele Ferdinand 25. (Dénes József.)

Megbízások felvételére és fizetések átvételére fenti, helyi megbízottakon kívül a köv. központi megbízottak vannak feljogosítva: Bartha Géza Dán Dániel, Gerő Sándor.

Kedden, július 2-án, megnyílik az

EFORIA nyári fürdője, uszómedencével és homokstranddal

Ugyanakkor megnyílik

vizgyógyászati osztályunk is

DR. A. SGARDELLI vezetése alatt.

Rendelés kedden, csütörtökön és szombaton d. e. 8—9 óráig

A román iskolák Eforiájának gőzfürdőjébe felvétetik egy kiképzett masször és tyukszemvágó, ugyanott felvétetik egy kiképzett uszómeder is.

TENISZ-labdák Lei 45-161
-ütők 500-161

felszerelések legolcsóbban

GELLER sportüzletében

Brassó, Str. Reg. Carol (Kapu-u.) 36

Egyesületi tagoknak 10%o engedmény.